

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 97 — No. 33

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 24, 1995

ISSN Number 0164-68X

50c



Members of Zajčki Slovenian Baseball Team lineup for E. 185 St. parade with Miss SNPJ Jennifer Skrajner. (Photo by Cecilia Dolgan)

Rabbits Ball Team Carries On American-Slovenian Traditions

When the Slovenian Zajčki (Rabbits) Baseball Team of Slovenia visited Cleveland, they were carrying on a tradition that had been established by American-Slovenes for decades.

For some reason, Slovenians have always been fond of baseball. If not for economic and family considerations, Senator Frank J. Lausche could have been a baseball star. He was offered a minor league contract. Several American-Slovenes, most of them born in Cleveland, have made it to the major leagues. They are: Joe Kuhel, Al Milnar, Al Widmar, Frank Doljack, Dale Mohorcic, Len Perme. Currently playing for the St. Louis Cardinals is Mark Petkovsek, and John Smoltz of the Atlanta Braves, both pitchers and of Slovenian descent.

On Sunday, August 6, it was an historic event, the first time a baseball team from Slovenia or any foreign country played versus a Euclid team at Euclid Memorial Park. The game was attended by a little over 500 enthusiastic fans.

The fans were torn between rooting for the home team Euclid Admirals and the Slovenians. Sentimentally, they cheered for the Rabbits, newcomers to baseball, to pull out some tricks to win. The fans even let the umpires have an earful when not giving the Slovenian team the benefit of a call. It doesn't matter that the Rabbits lost 5-2. The goodwill of sharing America's baseball pastime with representatives from the homeland gave the meeting a friendly, intimate atmosphere. It is a remarkable ac-

complishment to think that organized baseball in Slovenia began just 15 years ago and this summer the Rabbits were in the European Baseball championships at the A-level, competing against France, Italy, Netherlands, Russia, Germany, and Ukraine.

Cleveland's Steve Valencic should be considered the Abner Doubleday of Slovenian baseball. In 1978, Valencic brought bases, bats, balls, gloves, and an official rule book to Ljubljana. There he and some teenagers cleared a field, and measured out the dimensions between bases and set up the diamond, in Vižnarija by Št. Vid.

Janez Ciperle, shortstop of the Rabbits, was one of those young men present that day. At 35, Ciperle is the oldest player on the team, and one of the best fielders. "I was looking at Steve and thought I had seen him before," said Ciperle. "I never expected to meet him in Cleveland after 17 years."

Valencic, who escorted the Rabbits around his hometown of Euclid and Cleveland, during the team's stay over the weekend, brought out a photo album. He pointed out a picture of Ciperle, a shaggy-haired teenager, dressed in street clothes playing baseball for the first time.

Ciperle also serves as secretary of the team. Borut Belicic is the field manager and coach. Marko Belicic is president of the baseball club. The team was accompanied to the U.S.A. by their sponsor/backer Vojko Anzlovar. The goodwill tour was initiated by John and Alex Vodenlich of Racine, Wiscon-

sin, who arranged games in Joliet, IL, Racine and Whitewater, Wisconsin.

How do the 18 baseball players from Slovenia feel about the sport? The slogan on one of the player's T-shirt read "Baseball is everything." Another player said, "I never get tired of playing baseball. I could play all the time."

The support of the Greater Cleveland Slovenian community of this sports exchange was one of the brightest moments of cooperation from varied organizations and individuals. Because of this unity, and the generosity of those who attended, the Rabbits received the net proceeds of \$1,570 toward building the baseball program in Slovenia. Donors at the gate received team stickers and/or a Slovenia facts card.

Thank you to the Euclid Parks and Recreation Department and its manager, Bob DeMinico for sponsoring the game; Ed Carpenter, chairman of the World Series of High School Baseball for arranging for the umpires, refreshment stand, and press box details; Motts Zrim, who was born in Slovenia, for managing the Euclid Admirals team and for donating a baseball bat to each of the Rabbits members.

Coincidentally, seven Euclid players who played against the Slovenians have Slovenian in their background. They are Kevin Marn, Jim Zdesar, Matt Kata, Matt and Mike Hoffman (on their mother's side, Yanchar), Scott Carpenter (mom is Slovenian, grandma's name is Venc), and Mark Zrim.

(Continued on page 4)

Slovene Unit Participates in Military Exercise at Fort Polk, Louisiana

A Slovene military unit from the elite 1st Special Brigade Moris is participating in a multinational military exercise under way at Fort Polk, Louisiana. Fourteen countries that are part of the Nato-sponsored Partnership for Peace have sent troops, as have the Nato countries of Canada, Great Britain and, of course, the United States. Some 5,000 troops are taking part, with the Slovene contingent numbering fifty-one.

In the Slovene section of today's American Home is a report prepared by Captain Miha Skerbinc Barbo, the Slovene Desk Officer for the exercise, which is titled Cooperative Nugget 95. There are also quotes from an article on the exercise from the Los Angeles Times of August 19, faxed to us by our subscriber Rado Menart, a former Clevelander now residing in Los Angeles.

The article in the LA Times reports that Gen. John M. Shalikashvili, chairman of the Joint Chiefs of Staff, met with the Slovene and also Hungarian troops taking part. The exercise involved landing on a fictitious island torn by ethnic strife and full of terrorists, snipers and displaced civilians. The analogy to Bosnia is obvious and perhaps helps explain why Gen. Shalikashvili made it a point to meet the Slovene and Hungarian troops.

The overall Cooperative Nugget 95 exercise began August 5 and will end this Saturday. The LA Times report quoted military officials as saying they wanted to make the exercise as realistic as possible, without causing any

actual casualties. Part of the reality effort was to keep the soldiers in their roles for six days and five nights.

In his report, Captain Barbo says the Slovene unit was repeatedly praised for its performance. The unit prepared for its trip to Louisiana with intensive training in Slovenia, but nothing prepared the soldiers for the heat and humidity they confronted on arrival in Louisiana. One of the troops wisecracked that they could probably grow mushrooms in their backpacks because of the high heat and humidity.

Our thanks to Captain Barbo and to Rado Menart for the information on the Slovene involvement in this exercise. Captain Barbo learned the Slovene section of American Home had printed a brief report that Slovene troops would be participating and faxed us asking if we would like more information. We were happy to accept. Rado Menart has often faxed us items from West Coast newspapers pertaining to Slovenia.

Slovenia Radio

Paul Lavrisa can be heard every Saturday morning from 8 to 9 on 1260 WMIH.

He plays an interesting amount of American-style polkas at the beginning, then goes into Slovenian-style music the second half. In between times he presents a bit of commentary on community events.

It's good to see someone young interested in preserving his Slovenian heritage.



Slovenian Baseball Team Greeted in Chicago

CHICAGO, IL — Governor Jim Edgar sent a letter of greetings to the Slovenian baseball team Zajčki (Rabbits). This team toured Illinois earlier this month.

Pictured left to right: Pat Michalski, Special Assistant to the Governor for Ethnic Affairs/Media; Marko Belicic, President and Team Manager, and Bernadette Simrayh.

AMERISKA DOMOVINA, AUGUST 24, 1995

by Jim Debevec



Ronald Suster

Ohio Governor George V. Voinovich has appointed State Representative Ronald Suster to the Court of Common Pleas effective Sept. 12. The swearing-in ceremony will take place in Columbus, but he will have a Swearing-In Ceremonial Day in Cleveland in which all his friends are invited to come and share the joyous occasion.

Judge August Pryatel called to say that "Ron's experience, temperament, education, knowledge, and expertise make him well qualified for the prestigious position."

American Home readers know Ron has worked hard throughout his life for the citizens of Ohio and it is wonderful that a Republican governor Voinovich recognized the sterling qualities of the Democrat legislator.

Sometimes things happen in life that make a person very proud. This is one of them.

Congratulations to both outstanding public officials Ron and Gov. Voinovich who have given the better part of their lives for the benefit of Ohio's residents. May God continue to bless you both with good health and the courage to continue follow your convictions and perform your outstanding work for the people of Ohio.

There are many people rumored to be candidates to take Suster's place as State Representative. Wouldn't it be awesome if one of our leading Slovenians in Euclid, Ed Jerse would get the chance to finish Ron's term? How much good news can we take in one week? It would be great to find out.

Last week we talked about *unsung* heroes. We asked if you had any nominations. Well, the first honorees this week go to the *sung* heroes — the singers.

To the Slovenians who sing in choirs, choruses, duets, trios, solos, quartets, etc., on stage, in the church, or elsewhere, the American Home salutes you.

For the countless hours spent in rehearsals, practices, and at performances, we thank you for your time and appreciate the wonderful melodic results. This is your week. — This is your year! Take a bow — Buy yourself a steak dinner and a gooey chocolate pie for dessert. You deserve it! We are all proud of your awesome talents. Your time and efforts have not gone by unnoticed, but graciously held in esteem, respect and admiration.

Congratulations and we honestly request: "Keep up the great work."

I was watching "Sherlock Holmes in New York" Sunday evening, starring Roger Moore as the English detective. Unfortunately, Moore's portrayal of Sherlock was not great. Fortunately, the character of Holmes was above the poor quality of the directing and acting. One thing I noticed is whenever they had to follow someone to their hideout, there was always a hansom cab handy to quickly hail, then immediately pursue the unsavory characters.

I like to watch cops-and-robber movies where the crook runs out the building, gets in his car and zooms away. The

good guy quickly follow, gets in his car and immediately takes off in hot pursuit. This always amazes me.

When I get into my car, it usually takes 15 minutes.

First, I have to fish around for the keys. Once I find them, I have to make sure I pick out the right one for the car and carefully insert it into the side of the door.

Secondly, it won't start unless the shoulder-belt is hooked in place, which even after owning the vehicle for three years, I forget each time. Normally, it takes a half-a-minute to find the shoulder-strap metal tip, which is hiding somewhere in-between the seats. If, unfortunately, it's dark outside, it is an extensive investigation.

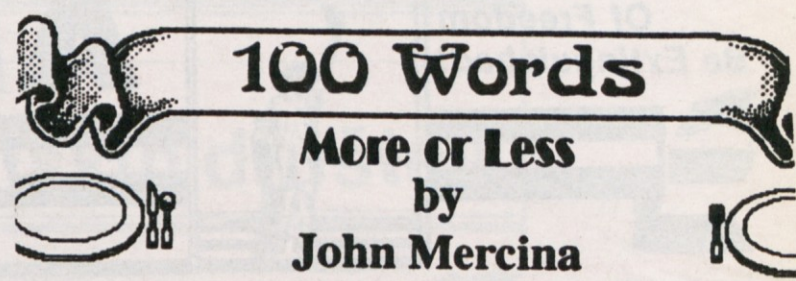
Then I have to search for the kill switch, which is so cleverly hidden even I usually can't find it. Then when I get both these gadgets going in proper sequence, I turn over the ignition and — nothing much happens. It stalls. Then it stalls again, — for about 20 times. Finally, everything falls into place and the car is ready to move from its parking space.

But I have to be careful not to step too hard on the gas pedal otherwise it'll stall again. At the first light; you guessed it. Kaplooeey. Off it goes (literally). After running for five minutes, it's warm enough to continue — which in the movies it takes everybody less than 10 seconds to do the same thing.

Usually, it is only in comedies where it takes forever to start the car. That makes me think — maybe life is a comedy after-all. Or if we treat it as such, and laugh our way through it, we'll probably be considered nuts — but live longer.

A Slovenian carpenter fell 40 feet from a building on which he was working. As they picked him up, he told them philosophically, "I had to come down for nails anyway."

THE BEST OF MERCINA...



STUCK IN AN ELEVATOR! HAVE YOU EVER BEEN STUCK IN AN ELEVATOR? AFTER 30 PLUS YEARS OF RIDING ON ELEVATORS, THE JOY OF BEING STUCK IN ONE FINALLY HIT HOME. IN A MIXED COMPANY OF TWO MEN AND THREE LADIES, THE 20 MINUTE WAIT BETWEEN FLOORS WAS QUITE AN EXPERIENCE. GOOD THING THAT THE ELEVATOR WAS EQUIPPED WITH A TELEPHONE SO WE COULD CALL FOR HELP. BETWEEN THE SIX OF US, WE HAD A TOTAL FOOD SUPPLY OF ONE HAMBURGER AND ONE BAG OF FRENCH FRIES - NO DRINKS. THE FEMALE OWNER OF THIS DELECTABLE MORSEL DECIDED TO EAT IT RIGHT AWAY. PERHAPS SHE WAS AFRAID THAT SHE WOULD HAVE TO SHARE THE FOOD IF THE RESCUE DID NOT COME IN TIME FOR DINNER. NOW I KNOW WHY MY GOOD SLOVENIAN MOM ALWAYS STRESSED FOR US TO HAVE A "STRUCO KRUA" WITH US AS WELL AS TWO HANKIES AND CLEAN UNDERWEAR.

ED NOTE: Anyone wishing to respond, may write to John Mercina, c/o American Home, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103

If you can spare 10 minutes, We can spare \$10,000!



Play BINGO from the Ohio Lottery

Imagine winning \$10,000 in just 10 short minutes! It's possible with the Ohio Lottery Bingo Game. On each \$2 ticket, you get four Bingo cards and four chances to win — up to \$10,000! So play Bingo at your favorite Lottery retailer. And with luck, you could come out with \$10,000 to spare!

JOIN IN THE WINNING OHIO LOTTERY

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. For further information, call the Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

EUCLID TRAVEL logo and contact information: CORPORATE LEISURE GROUP TRAVEL SPECIALISTS, Donna Lucas, Owner-Manager, 22078 Lakeshore Boulevard Euclid Ohio 44123, 216-261-1050 FAX 216-261-1054

FIXED RATE HOME EQUITY LOANS advertisement for METROPOLITAN SAVINGS BANK. Features 5-YEAR FIXED RATE at 8.75% ANNUAL PERCENTAGE RATE. Includes list of branch locations: Bainbridge, Chardon, Chesterland, Cleveland, Cleveland Hts, Euclid, Mentor, Pepper Pike, Shaker Hts, South Euclid, Willoughby Hills.

Liberation of Žiri

by ANTON ŽAKELJ,
translated by
JOHN ŽAKELJ

(Continued From Last Week)

Maler was waiting for me in front of the Co-operative. I don't even remember if I really unlocked anything, just that he told me: "Leave your bike here and come with me." I gave the keys to Malovrh and we went. On the way I asked: "Where are we going? Why? For how long?" He answered all my questions in his Karinthian German dialect, "I voas net!" "So," I thought, "If you don't know, I do."

When We went past our house, he didn't let me enter.

Somewhere near Bahč's, my fiancée Cilka joined us. I don't know where she came from. She asked me the same questions I had asked Maler earlier and I answered the same way, except in Slovenian. At the Stara Vas bridge we separated — without a handshake. She had no idea where I was going.

At the military post in the parish house Maler unlocked the doors and pushed me into the auditorium. There were already three brothers there, the Kavčič's from Javorje valley. I was surprised when I saw them. One was lying down in some bloody straw in a corner, and the other two sat next to him. They told me that the partisans had mobilized them 14 days ago and taken them to Žirovski hill, where their commander was the former Yugoslavian, then later German soldier the Dalmatian Bogdan Rajkovič.

When Rajkovič heard shooting in the valley the day before, he thought that a German campaign was beginning. Since he was one of the few sensible partisan leaders who did not push people to death just because "there had to be sacrifices," he advised his men that they could each get to safety in whatever way they knew best. He wasn't going to be responsible for them.

They were all pleased with this and when it got dark, each man took the nearest path home.

The Kavčič brothers planned to cross the road somewhere near Selo, but they ran into a German ambush. When the guard heard sounds in the woods, he waited until they got closer and then he fired a volley. Jakob was badly

wounded in the thigh, the other two stayed with him, and all three of them were captured and taken to the parish house as hostages. So we found ourselves together by coincidence, like Pilate and Jesus in the Bible.

After me they brought seven more hostages: Philip Potočnik, Leander Mlinar, Frank Bizjak, Jako Plestenjak, Joseph Vrabc, Rudolf Bačnar and Tine Kržišnik. They were all dejected and quiet. (It was clear the Germans planned to use us as protection against a partisan attack during the German retreat.)

Around 10 o'clock they came for Philip, so he could go unlock the warehouse where the Gantars' had a stock of shoes. He went, but he didn't come back. Did the Gantars intentionally give up their shoes to save Philip, or did the Germans themselves (who knew him well) give him a chance to escape?

Around 10 they also took away the heavily wounded Kavčič brother (I recall that Maler sent him to the care of Pečelin, who lived next to the police station).

An hour later there was some kind of disturbance. They took us out behind the parish house, lined us up against the wall and waited. Why? If they were going to shoot us, at least it wouldn't hurt; maybe we won't even hear the shots. That kind of death would be a lot easier than watching them capture people and take them away, not being able to do anything about it.

New orders came: *Heraus!* (Move out!). With a heavy guard they took us to the town hall, where a crowd of people stood talking loudly. The mayor Seljak and the postmistress Anka Gagl seemed to be hard at work. (Anka was a German, but very friendly with the people; if she could, she tried to help everyone. That's why I had given her whipped cream (*Schlagsahne*) once or twice, and she had been grateful for that. I knew that she would do what she could for us.)

New orders came again and they took us back to the parish house. Along the way we met the soldier Hans Joachim, whom I had gotten to know well on the patrols. He was

pale and it seemed to me that he was ashamed to be a German. Once he told me that he was born in Porur, a Catholic and many years an altar boy. When he reached 18, he had finished his training as a blacksmith, but couldn't find work anywhere. Everyplace he looked for work, they asked him if he had 20 years of experience. When Hitler came to power in 1933, the 30% or more who were unemployed got work in the first year; in the second year, they were inviting 100,000 foreigners to come work. This influenced him to think differently about Hitler.

Whenever a woman came to say farewell to her man, Tine told her to go to the men in the hills and tell them to be peaceful today, or we lose our heads. Philip knows best where our men are and he'll advise them how to act. I gave Maler credit that previous hostages had not been killed, even though the partisans had often attacked the mail car in Mahar's ravine and had set some of them on fire and killed some Germans. But today, I would have gladly given my head, if Maler's had also fallen. The constant reminders to the women that our heads were on the line were starting to grate my nerves.

They came for me with the motorcycle two or three times: first, so I would unlock the Shoemakers' Co-operative, then the Dairy. When they first brought me home, the neighbor's wife ran over and, crying, asked, "Do you think they'll... you?" I understood what she was trying to say, but I answered, "They've already shot many innocent people, why not me?" Along the road the children and women always waved at us, but there were no men in sight; they had all gone into hiding.

The German customs officers took the following at the Dairy: 4.3 kilo of raw butter, 25 kg. of smelly Limburger cheese, which the Germans called Stinkburger, and 28 kg. of good, 45% Tilsit cheese. All together it was worth 149.48 Reich Mark.

When the customs officer (who was driving me around) went to Primožič to get bales of silk cloth, he left me outside without a guard. But I resolved that today I would stay with

the group and let come what may. Since, other than Philip, I was the most acquainted with the Germans, that might help me. But my knowledge about our men outside — certainly would not help.

At the Co-operative, the German captain who was

leading the retreat told me that he would have the artillery destroy the entire village if the partisans fired a single shot; if a single German soldier died, he would order the execution of 100 townspeople.

(To Be Continued)

1995 MYSTIQUE



\$259 PER MO.

24 MONTHS
NO DOWN
PAYMENT

Stk #3277

* 24 mo. closed end lease. Refundable sec. deposit. 1st month payment due on delivery. Customer responsible for excess wear & tear and mileage in excess of 24,000 mi. at 15¢ per mile. With approved credit. Option to purchase at lease end. Sale ends 7-9-95. Total payments = 24 x payment.

1995 VILLAGER

OVER 11 AVAILABLE



Stk #41941

\$18,690

Plus tax & title. Includes assignment of rebate to dealer. End 7-9-95.

ED PIKE

MERCURY
LINCOLN

Open Mon. & Thurs. Till 9 pm Tues, Wed, Fri. & Sat. Till 6 pm
9647 Mentor Ave., Mentor, Ohio 942-3191 • 357-7533



WHY DID I WAIT SO LONG... TO MOVE TO HILLTOP VILLAGE?

"We enjoy the delicious, nutritious meals while dining with other residents. But the best part is we don't have the worry about cooking or cleaning up!"
The Rankin sisters

- Nutritious meals
- 24-hour Emergency pull cord
- Transportation
- Housekeeping
- Planned activities
- Free laundry facilities



25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132 261-8383

Fill out form below and mail to HILLTOP VILLAGE

Please send me information and a brochure.

I would be interested in a tour and lunch.

Name: _____

Address: _____

City: _____

State: _____

Zip: _____

Phone No.: _____

JUST RIGHT PAINTING

Specializing in:
Wood Houses / Paint & Stain
Aluminum Siding Refinish
Top Quality Materials
Licensed / Insured / Bonded

Call 481-7488 for Your Free Estimate

\$275 • for
GARAGE
PAINTING
SPECIAL

\$150 * OFF
ENTIRE
HOUSE
PAINTING

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 8 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-9 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR
Joe Zigman, owner

Slovenian Air-Rescue Museum Opens in Illinois

A permanent exhibition on U.S. Airmen Rescued in Slovenia during WW II was opened in the Octave Chanute Aerospace Museum in Rantoul, Illinois, on August 12.

The idea of finding a permanent home in the U.S.A. for such an exhibition has been initiated by the veterans of both countries after a similar exhibition on rescued Allied airmen in Slovenia during WWII was opened in Ljubljana, Slovenia in 1992. Since emphasis is given to over 300 rescued U.S. airmen, the exhibit is almost American history as much as it is about Slovenian history.

It reflects the friendly ties between the people of the two

countries forged during WWII in a struggle against fascism and nazism. The exhibition shows Slovenia's contribution to the victory of the Allied Forces in WWII.

The opening of the exhibition is even more important, since we are marking the 50th anniversary of the end of WWII.

The exhibit is the result of cooperation between the Octave Chanute Aerospace Museum in Rantoul and the Museum of Modern History from Ljubljana, Slovenia.

The Chanute Aerospace Museum is located at: 2 Aviation Center, P.O. Box 949, Rantoul, IL 61866-0948. Tel.: (217) 893-1613.

American Slovene Club of So. Fla.

The American Slovenian Club of South Florida will resume its monthly meeting on Sunday, September 3 at Nob Hill Recreation Center, Sunrise, FL. Pot luck is on the menu and it has proven to be excellent.

Member Josephine Jereb Gregg, 83, competed in the U.S. National Senior Sports Classic at San Antonio, TX. She came home with three silver and two bronze medals. Jo is 5 feet tall and weighs 100 pounds and started competition running at age 76.

In childhood, her three brothers were athletes. She played shortstop in their sandlot baseball games and learned to pole vault. She's

been married to Frank Gregg for 63 years. They have three daughters.

Jo watches her diet, exercises daily, and with her husband, attend dances a couple of times a week, "The faster the polka, the better," she says.

Jo always has a smile on her face and in her heart. "I've enjoyed every day of my life. I've been a very happy person."

She insists that our club's vote of confidence and good cheers, made her do so well. Jo, you have our continued support and best wishes. Keep up the good work.

Paula Beavers,
Treasurer

Zajčki (Rabbits)

(Continued from page 1)

Thanks to Governor George V. Voinovich for presenting a resolution to the Zajčki. The Governor's greeting was presented by Tony Petkovsek, who along with this writer, helped organize the baseball team's visit to Cleveland. Paul Oyaski, represented Mayor David Lynch of Euclid, and presented a proclamation of welcome. Thanks to Frank Tercek Sr. and Frank Tercek, Jr. for donating Cleveland Indians baseball caps to the team. Joe Valencic for donating logo baseball caps also. Thanks to information re. game on WELW-radio, in American Home, News-Herald, Prosveta, and Sun Journal.

The ceremonial first pitch was tossed out by lefty Al Milnar. Milnar, 81, played in the major leagues for several years and won 18 games in 1940 for the Cleveland Indians. The Star Spangled Banner and Zdravljica (Slovenia's anthem) were sung. Field announcer was Bob Dolgan, Jr., who did an admirable job of introducing the players, especially some of those with tongue-twisting pronunciations.

Between innings, the sound of Lojze Slak was the music of choice on the PA system. In the stands, the fans waved large flags of the Republic of Slovenia, to go along with the one that flew from the press box. Joey Tomsick got a rally going for the Slovenian team by playing the button accordion.

Thanks to Slovenian Society Home directors for treating the team to sandwiches at the social which followed the game. Thanks to the Cleveland Indians for the tour of Jacobs Field, given as a courtesy to the Rabbits. Thanks to Sterle's Slovenian Country House and Fritz's Tavern for their donations. Thanks to Tony Petkovsek for hosting a barbecue for the players at his home. Thank you to the volunteers who worked at the gate: Liz Buchner, Ann Dolgan, Rita Mihelcic, Jennifer Skrajner, and Michael Tomsic.

Thanks again to all contributors. The Zajčki played respectably and were good sportsmen. They are doing an outstanding job of representing Slovenia in the world of baseball.

—Cecilia V. Dolgan

Proposed Danica Itinerary

Tentative schedule of Danica singing group visiting the Greater Cleveland area from Aug. 31 to Sept. 4:

Aug. 31 — Arrive from Washington DC to St. Mary's parish at 7 p.m. Short stop. Eat. Go to respective sponsor houses.

Sept. 1

Short performance at Slovene Home for the Aged. Approximately 10 am. until 11 a.m.

Tentative 20-25 minute performance at Geauga Lake.

Sept. 2

Tour and singing practice at St. Vitus Church 9:30 - 11 a.m.

Luncheon on Goodtime III at 12:15 p.m. Sightsee on Goodtime III from 1 until 3 p.m.

Get ready for concert.

Concert at 7 p.m. Sixteen song selection plus two musical interludes of three songs per interlude.

Meet with attendees

Sept. 3

Guest choir at 10 a.m. Mass at St. Mary's Church.

Guest choir at 11:45 a.m. service at Morning Star Baptist Church (E. 105 and St. Clair).

Lunch at Sterle's, 1 p.m.

Travel to Slovenska Pristava at 3 p.m. Stay there remainder of day.

Monday, Sept. 4

Arrive at St. Mary's Parish at 9:30 a.m.

Board Bus for Toronto at 10 a.m.

Slomšek Circle Reports Two Important Activities

On Monday evening, August 14th, members of the Bishop Anton Martin Slomšek Circle of Cleveland met at St. Mary's Hall in Collinwood. The meeting was conducted by Mr. Frank Urankar, aided by Mr. John Petric.

First, Mr. Urankar read a letter of thanks from Bishop Franc Kramberger of Maribor, Slovenia. It was in response to the Cleveland group which had visited Slovenia in June. About 150 people had flown there to celebrate the 50th anniversary of VE Day.

Then the committee approved two projects in the coming months. First, it was decided to hold a dinner on Sunday, October 22 in the St. Vitus School Hall on Glass Ave. to which everyone is invited.

This time Koline will be featured. The meal will consist of rice or blood sausages (krvavice), with sauerkraut and Slovenian fries on the side. This delicious meal will be topped with home-made Slovenian krofe and coffee. Soft drinks will also be available.

The Slomšek dinner will be served from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. Tickets will be on sale from members in advance. However, admission will be available at the door. For adults the cost will be \$9.00, while children will be admitted for \$5.00.

Mr. Urankar stated that police protection will be provided in the church parking

lot.

The second project discussed was a pilgrimage to the Franciscan Monastery of St. Mary's in Lemont, IL. This pilgrimage was planned as a substitute for the traditional one which the Circle makes every year in June.

According to Mr. Urankar the bus will depart on Saturday morning, November 18 at 7 from St. Mary's Church on Holmes Ave. It will pick up additional passengers on E. 200th st. The last group will board the bus in front of Baraga Home on St. Clair at about 7:30.

Because this occasion will be the formal blessing and opening of the Slovenian Center Hall in Lemont, motel facilities are being arranged for the pilgrims.

Details are being worked out about meals and the program to be followed at the dedication ceremonies.

The bus is expected to return to Cleveland Sunday, with arrival time around midnight. Passengers are therefore advised to make the proper arrangements to be taken home once in Cleveland, because of the late hour.

More information will be announced as plans are worked out. In the meantime reservations can be made through Mr. Frank Urankar at 531-8982; John Petric at 481-3762; or Julka Smole at 391-6547.

—J.Z.

Kulturni večer
Mešanega pevskega zbora >>DANICA<<
soboto 2. septembra 1995
ob sedmih zvečer
v farni dvorani pri sv. Vidu
6111 Glass Avenue, Cleveland, Ohio 44103
Pod pokroviteljstvom fare Marije Vnebovzete
Ob devetdeseti obletnici ustanovitve fare Marije Vnebovzete

"Praznik življenja"



Cultural Evening
The Slovenian Mixed Singing Chorus, DANICA
St. Vitus Parish Auditorium
6111 Glass Avenue, Cleveland, Ohio 44103
7:00 P.M.

Sponsored by St. Mary's Parish (Collinwood), Cleveland, Ohio
Celebrating St. Mary's 90th Year Anniversary founding

"Celebration Of Life"

Euclid Pensioners' Report

By Marion E. Bocian
Reporter/Recording Sec.

EUCLID, O. — I am sure many of you have had a difficult time trying to escape the heat this summer. Where can you go to escape the heat? Well, the Slovenian Pensioners of Euclid had many ways to combat that problem. Some of us traveled to Landerhaven to see Dick Contino and Frank Gorshin.

We had a very special treat that day. Walter Ostanek came from Canada and joined Dick Contino on stage to play accordion. It was spectacular! The overwhelming applause kept Frank Gorshin waiting in the wings for quite a while.

When Frank Gorshin finally came on stage, he welcomed all of us and said he knew that most of the audience were senior citizens. He made it a special point to welcome the Slovenian Pensioners of Euclid, Ohio, since he is of Slovenian descent himself. Frank then asked us if we knew who was the Patron Saint of the Slovenians. There being no response, he said, "Well, of course you know, it's the St. Clair Savings and Loan!"

Mary Oklessen was so struck by Gorshin's jokes, that she couldn't stop laughing. In fact, she was still laughing on the bus on the way home.

Other members who attended the monthly meetings were entertained by two ladies from the Cleveland Zoo. They displayed some very exotic animals and talked about the importance of the rain forests to the medical field, as well as important ecologically. Especially beautiful was a black and white Hawk estimated to be worth \$25,000. This bird was confiscated from an individual trying to smuggle it into the U.S.

Sadly, during the last few months, we mourn the loss of members Louise Kastelic, William Koss, Howard Corbett, Frances Bencin and Herman Sluga. They will be missed and our deepest sympathies to their families.

Bertha Walden is still recovering from a serious hip injury. After a short stay in a nursing home, she is back home again. We wish her a speedy recovery and miss her at the meetings.

President Dorothy Lamm and all the officers wish to

thank all those who made our annual picnic such a great success. No event is successful without the hard-working dedicated members who give so much of their time to these affairs.

It's a pleasure to greet our new members: Albert Zdravec, Doris Pokopac, and George Dietz.

Tony and Helene Zallnick's granddaughters are following in the footsteps of their father, Tony, Jr., who graduated from the Naval Academy at Annapolis. Tiffany is a Lt.(JG) (Junior Grade) and Civil Engineer stationed in California. The other granddaughter, DeDe, has just finished her second year at the Naval Academy.

David Adams, son of John and Anna Adams, graduated from Ursuline College with a B.A. degree in Nursing. He graduated Cum Laude, quite an accomplishment at age 42!

Mary Davis, mother of member Ed Ferrick, is still tripping the light fantastic at 93. Yes, she still goes to SNPJ Farm on Sundays with her friends to dance, as well as visit the Club Room at Recher Hall. Ed says, "My mom loves to dance, and I'm sure that's what keeps her so young."

Another rumor that I heard during the SNPJ Slovene Fest at the Campsite. Do you know which VIP with Euclid Pensioners got to spend three days "sharing a cabin" with four female Slovenians? Well, whisper it to me at the next meeting so I know, too.

Our tour guide, Mimi Stibil, still has a few openings for the trip to Myrtle Beach. If you want to go, full payment is due at the September meeting. The cost is \$525. That includes the Gatlin Brothers, the Carolina Opry, and the Magic on Ice Shows. Call Mimi at 843-8727 if you wish to book the trip, or for more information.

Do you remember the Jack-in-the-Box that I'm sure most of you had as a child, the kind you wound up and up popped the Jack-in-the-Box? Well, our own Charlie Tercek reminds me of that toy! Even though he claims he can't hear too well, once you poke him and wind him up, he always pops up with some funny story. But his little stories sure help break up the seriousness of our meetings and are quite welcome.

I'm sure many of you have

been very busy this summer attending the various lodge and pensioner picnics, as well as the festivals in your neighborhoods. But as Harry Brule mentioned, we have to get our younger generation interested in our ethnic events. Our ethnic population is continually decreasing and it becomes more difficult to put on a successful picnic or dinner dance. He encourages members to become more active in their clubs. Come to our meetings and meet old friends or make new ones.

The Euclid Pensioners were well represented at the Federation Picnic on August 16 at the SNPJ Farm. Even though the temperature was in the high 90s, a large crowd of over 300 persons enjoyed the dinner, dancing and comradeship.

In closing, a reminder that our next meeting will be held on Wednesday, September 6 at 1:00 p.m. at Recher Hall. Keep cool and be happy.

\$60 donation

I am sending you one year's subscription for \$25.00 plus a \$60.00 donation as a gift for your paper. My husband always liked the American Home.

Mary Vesel
Middleburg Hts., OH

Dangerous Time to Drive

Rush hour — right?

Wrong! Rush hour may be the most frustrating time to drive, but it isn't the most dangerous. Most deadly accidents happen between 2 and 3 a.m. Sunday morning — just after the bars close from Saturday night's partying. Your chance of a fatal accident then is 22 times higher.

Enjoyed 'Naša Pot'

The "Naša pot" stories were outstanding!

Ann Lekan
Cleveland, Ohio

A new mother asked her brother to suggest names for her new twins, one boy, one girl. The reply was: Denise and Denehpew.

The Country Place. It feels like home.



We offer the highest quality nursing care and rehabilitation services in a homelike, scenic setting. And we're conveniently located just off I-90.

- Short- & Long-term Nursing Care & Rehabilitation
- Physical, Speech, and Occupational Therapy
- Adult Day Care
- Respite Care
- Alzheimer Care
- Social and Recreational Programs
- Medicare and Private Insurance Accepted

Wickliffe Country Place

"The Community of Caring"

1919 Bishop Rd. • Wickliffe, Ohio 44092
(216) 944-9400

Wilke Hardware

Owned by American-Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing,
Electrical Supplies, Garden Supplies,
— Screens and Storms Repaired —

809 E. 222nd St. Euclid, Ohio 44123
RE 1-7070

Josephine (Zaman) Wilke Jack Zaman

INTRODUCING PRIME TIME,
OUR PRIME-RATE, NO-FEE HOME EQUITY CREDIT LINE.

DOESN'T YOUR
PRIME ASSET
DESERVE A
PRIME RATE?

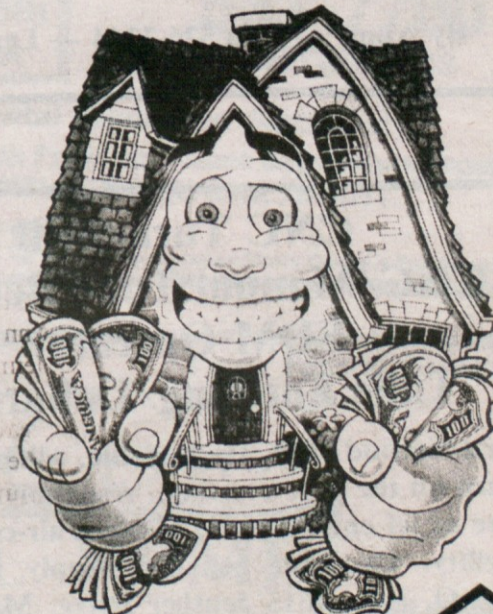
Call 348-2800
to get information
or an application fast!
After hours call
1-800-621-3133.

HOME
BANK

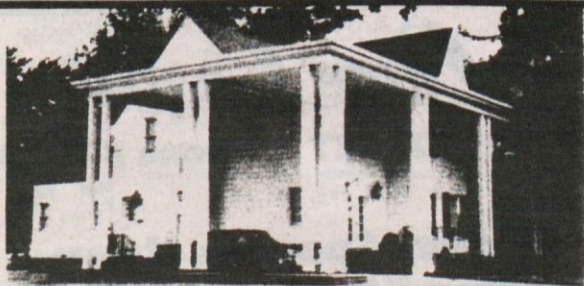
Cleveland's hometown bank.

Credit limits and normal APRs effective as of February 15, 1995 with loan to value ratio of 85% were as follows: \$50,000 or more - Prime plus 0% (9.00%); \$25,000 to 49,999 - Prime plus 1/2% (9.50%); \$5,000 to 24,999 - Prime plus 1% (10.00%). The APR may vary monthly, but will never exceed 14%. There is a \$350.00 cancellation fee charged if the loan is canceled within the first 3 years. Balloon payment is required in 10 years. Property insurance is required. All applications are subject to a credit report, property appraisal and title exam.

I THINK
I'LL HELP MYSELF
GET A NEW
PAINT JOB!



FDIC Insured



Crobaugh Funeral Home

22595 LAKE SHORE BLVD.
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher
Embalmer & Funeral Director



Mixed Choir, including Triglavski Fantje Men's Choir. The poem "Zdravjica" by France Preseren, was presented in three parts during the program. The Slovenian by Francka Brus and the English by Olga Trpin.



COME AND GET IT say these "cooks" as they show the next course about to be served from "Debbie's Kitchen" on "Bob's Lake" in Olympia, B.C. Pictured left to right are Elsie Zokol, Iris Zokol, Betty Grdina, and Dr. Debbie Zokol. Tony Grdina noted "British Columbia" is a beautiful province.

(Photos by Tony Grdina).



Tony and Betty Grdina, Iris and Bob Zokol, Dr. Joe and Elsie Zokol, Bob Ellis, and Dr. Debbie Zokol enjoy Tabor's Concert on Friday, Aug. 11 in Kelowna, B.C. — The Grdinaš had been visiting relatives in Vancouver and Oyama on Kalamalka Lake, just north of Kelowna. Tony remarked, "The singing that evening by the Triglavski Fantje and Mixed Choir from Edmonton, was wonderful. Great voices."



Josie Grdina, Emma Maffei, John Grdina, Ed Zitko; (standing), Joe Condello, Carley (Zitko) Agnew, Tony Grdina, Josie (Grdina) Condello, and Ana Zitko. This picture was taken in Vancouver at the Home of Anna and Ed Zitko.

RENT/ LEASE/SALE

Barber Shop. Cleveland - West Tremont area. Fully equipped. It is only men's barber shop in area. In business 40 years. Former barber retired. *Must See To Believe!*

By Appt. — Call 526-3344 — Leave No.

**CNC Turn/Mill
CNC/Manual Tube Bending
EDM Operator
Tube Forming/Deburring**

First/Second Shift. Dependable, willing to work, learn on the job, overtime. Assembly/Manufacture of jet engine parts. Modern air-conditioned facility. Excellent benefits. Apply in person: PAKO, Inc., 7615 Jenther Drive, Mentor, OH 44060. 946-8030.

**HELP
WANTED
Ed Pike**

**WASH CARS —
and Other
Cleaning Work**

If you want steady work, good atmosphere Mon-Fri: 3 p.m. until 10 p.m., Sat.: 9 am - 6.

9647 Mentor Ave.,
Mentor
357-7533 • 942-3191

Shore Carpet

854 E. 185 STREET • Phone 531-0484

Mon., Tues., Thurs. 9-8 Wed., Fri., Sat. 9-5

**August Special: Upon
Approval No Payments or
Interest Until 1996**

Offer good until Labor Day 1995 - **With this coupon only.** 50¢ off per square yard on CabinCraft Showcase or Mohawk Color Center carpets.

Present coupon at time of free measure.

Everyone invited to picnic for Slovenian radio in PA

This is your invitation. Join us on Labor Day, Sept. 4 from noon onward at the picnic grounds of the Croatian Center in Millvale, Pa.

The 8th annual picnic of the Slovenian radio program "Songs & Melodies of Beautiful Slovenia," heard every Saturday from 4-5 p.m. on WEDO 81 AM, is taking place. This annual event is much looked forward to by radio listeners within the Tri-State area. It also gives one and all an opportunity to meet and greet in person the producer-broadcaster of this pleasurable weekly program, who is Violeta Ruparcich.

Slovenians have a song entitled "Piknik je ta pravi" or "The Picnic is the Right One" when there is an abundance of good food. Sparkling "vino" or cold "pivo" also lightens the heart and the "polka" is sure to limber up the joints. The "Picnic is the Right One" if you are planning to join us and you are being cordially invited to do so.

The serving of barbecued pork, lamb and chicken along with ham and those special Slovenian "klobase" will be just some of the delicious food available beginning at noon.

Amongst the Slovenian pastries you'll find the authentic walnut potica or nutbread in addition to the mouth-watering "flancate," "krofe" and strudels.

The usual cooling refreshments will be enhanced with "specialty" items including the genuine Slovenian wine.

The finest of musical entertainment will be varied so as to please most everyone. Beginning at 1:30 p.m. the Pgh. Friday-Niters Tamburitzans, under the direction of the inimitable John Gregurich, will present their enjoyable styling and sing-along. Naturally the kolo and polka music will also echo forth, for those so inclined.

An old-fashioned jam session of button-box accordions follows. An invitation is extended to all area musicians to come and join in the jam. The more the merrier. This is your chance to shine and be recognized accordingly.

At 4 p.m. the Dick Tady Polka Orchestra will electrify the crowd as only they can. Their variety of tempos and novelty numbers are always enjoyed. Since the "Songs and Melodies of Beautiful Slovenia" radio program is celebrating its 10th year on the

air, the Dick Tady orchestra is teaming up with the original song-birds who recorded together in the 70s. As a result, a five o'clock stage performance will feature the duo of Darlene Balog-Fejka and Violet Ruparcich with the Dick Tady Orchestra in favorite old-time folk songs for your listening and dancing pleasure.

Dobrodošli vsi! All are welcome to this great annual picnic on Labor Day.

What Are Antioxidants?

You've probably heard the buzz word "antioxidant" being used to describe a new dietary frontier in the war against heart disease and cancer.

While antioxidants are still being studied and there is no conclusive evidence yet, the theory is as follows: certain antioxidant nutrients, specifically vitamins E, C and beta carotene, can somehow sponge up free radicals (molecules often responsible for abnormal cell mutation and deterioration).

So, if we eat more foods rich in antioxidants, can we reverse or forestall certain diseases? The answers aren't in yet, but eating plenty of the following foods certainly won't hurt you.

Vitamin E

Good Sources: almonds, sunflower seeds, wheat germ (also high in fiber), spinach, asparagus, brussels sprouts, parsnips, tomatoes, peanuts and peanut butter.

Vitamin E also helps maintain healthy red blood cells.

Vitamin C

Good Sources: hot and sweet red peppers, kiwi, broccoli brussels sprouts, cauliflower, kale, papaya, strawberries, arugula, oranges, cabbage, grapefruit, chestnuts, cantaloupe, sweet potato, and butternut squash.

Other Functions: Helps maintain normal nerve function, helps make hormones, prevents scurvy, important for wound healing.

Beta Carotene

Good Sources: Carrots, sweet potato, hot red peppers, butternut, squash, kale, turnip greens, arugula, watercress, mangoes, cantaloupe, apricots, basil, parsley, rosemary, dill.

Other functions: Helps maintain proper night vision, prevents drying of skin and eyes, helps fight infections.

Do You Live in Fear of Crime?

by Ohio Attorney General **BETTY D. MONTGOMERY**

The fight against crime matters.

Because somewhere in Ohio tonight, a woman will sleep only fitfully. Perhaps she's an elderly widow or a single mother. But whatever the case, she doesn't feel safe.

Where she once felt secure in her neighborhood, the community that surrounds her is now plagued by theft, drugs and violence. She lives cautiously, each day constantly fearing for her home, her family — and often — her life each day. Tonight, despite the summer heat, she will bolt her door shut, lock all of her windows, and keep the lights on.

Neither this woman nor any other law abiding citizen in Ohio should have to worry about violent crime. That's why I pledged to the people of Ohio to make my top priority helping sheriffs, police officers, and prosecutors fight crime. I'm pleased to say that in the short time I've been Attorney General, the direction of our office has rapidly shifted toward that goal.

One of the first steps I took toward strengthening Ohio's criminal justice system was the creation of two new Sections in the Attorney General's Office. The new Juvenile Justice Section was created to help fight juvenile crime. In order to streamline death penalty appeals and help local prosecutors, we formed the Capital Crimes Section.

As a former prosecutor, I know what it's like to try murder cases, and how difficult it is to defend death penalty appeals. The Capital Crimes Section gives us a greater edge over death row inmates who clog the court system with endless appeals. Attorneys in the Capital Crimes Section work to defend death penalty appeals, streamline the death penalty process, and assist local prosecutors with capital cases. Streamlining the death penalty appeals process will help restore public faith in the legal system, while saving tax dollars.

Thanks to the hard work of Ohio legislators, several crime package bills are quickly passing through the General Assembly, on their way to becoming law. I was honored to be a part of the team that drafted this crime package. House Bill 5, which was unanimously signed into Ohio

law, opens the door to establishing a central DNA Laboratory for BCIOL. The new law will lead to the creation of a statewide DNA database of information to be available to law enforcement officials across the state.

As Attorney General of Ohio, I will do all I can to ensure safety in our neighborhoods, and our families. I want that woman to sleep soundly, trusting that her family is safe and that her home won't be violated. She has that right. You have that right.

Your American-Slovenian Company
SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR
YANESH
CONSTRUCTION CO.
WILLIAM S. (BILL) YANESH
29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
943-2026 943-2020
12205 SOBIESKI AVENUE
CLEVELAND, OHIO
941-3358 941-5010

Three Best Days to Buy a Car

You always thought it was in the fall — just before the new models come out — right?

The best time to buy anything is when the seller is the most desperate. And in the car business, that's just before Christmas.

Everybody's so busy, they don't have the time or the money to buy a new car. Salesmen are desperate for Christmas money and dealers are willing to do just about anything to make a sale.

The best day to buy a car. On a Monday, when you may be the only customer on the lot. Three best days in 1995? The three Mondays before Christmas: December 4, December 11, and December 18. Pick a day with awful weather, when it's raining or snowing and no one else will be on the lot.

Sharing

More than four out of ten of us would angle our fork into someone else's dinner plate without asking permission. More women than men think it's their God-given right.

We Wish You a Safe Summer Shore Center Beverage and Liquor

22808 Lake Shore Blvd.

Euclid, Ohio 44123 — Ph.: 731-6886

We have various alcoholic beverages — Imported and Domestic WINES & Liquor.

A great selection of soda pops and many non-alcoholic beverages.

Sutter Home White Zinfandel \$4.49

Cotton Club Assorted Two Liter Bottles

We also have a large selection of Slovenian wines

Open from 9:30 till 8:00 Monday - Sat.

Various Imported Domestic Wines

**Also: Visit Our Other Outlet
635 E. 200 St. — Euclid, Ohio**

Dr. Zenon A. Klos

**E. 185th
AREA**

**531-7700
Emergencies**

Dental Insurance Accepted

**Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Services)

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Joe (Jože)
Zevnik
Licensed
Funeral
Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

*Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio*

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094



Coming Events...

Saturday, Aug. 26
 St. Clair Rifle Club Steak Roast on club grounds. Music by Stan Mejak. All are welcome. Call 942-4025 for information.

Sunday, Aug. 27
 Collinwood Slovenian Home annual Homecoming, 2 to 10 honoring Tony Fortuna Jr.

Monday, Sept. 4
 Songs & Melodies of Beautiful Slovenia annual radio picnic at the Croatian Center in Millvale, Pa. noon to 8 p.m. featuring non-stop music of Pgh. Friday-Niters Tamburitzans, button box jam session, Dick Tady Orchestra with guest vocalists Darlene Balog-Fejka and Violet Ruparchich. Serving all day of authentic Slovene foods & refreshments. Everyone welcome.

Sunday, Sept. 10
 Chicken-Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium, 11:30 to 1:30 sponsored by St. Vitus Altar Society. \$9 adults, \$4 children.

Sunday, Sept. 10
 St. Vitus School, Class of 1931 reunion at Sterle's Country House. Family-style dinner \$15. Call Ann Gornik 843-6121, Jan Krivacic 391-5029, Mildred Ringenbach 884-0425. Checks must be received by Sept. 6. Send to Mildred. Families welcome.

Sunday, Oct. 1
 St. Mary (Collinwood) 5th Alumni Reunion with 12 noon Mass followed by dinner in cafeteria. \$15. Send checks to St. Mary's School Alumni, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Sunday, Oct. 1
 Upstairs Downstairs Dance, Slovenian Society Hall, 20713 Recher Ave., Euclid from 3 to 9:30 p.m. featuring 5 bands. Proceeds to Penn Ohio Polka Pals and Akron, Barberton, Canton. George Knaus sponsor. Donation \$6 advance — \$7 at the door. Call 481-9300.

Sunday, Oct. 22
 Slovenian American National Art Guild, Annual Artists & Crafts Show and Sale at Slovenian Society Home from 11 a.m. to 5 p.m.

Sunday, Oct. 22
 Slomšek Circle rice or blood sausages dinner in St. Vitus auditorium, 11:30 to 1:30. Adults: \$9; children: \$5.

Sunday, Oct. 29
 St. Vitus Alumni Hall of Fame Annual Event in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Nov. 11
 Jadran 75th celebration. Cook: Sophie Mazi; music: Don Wojtila Orchestra.

Sunday, Nov. 12
 Senator Frank J. Lausche centennial of birth observance at St. Vitus Church and hall.

Saturday, November 18
 Fantje na Vasi Concert, St. Clair Slovenian National Home.

Saturday, Nov. 18
 Slomšek Circle bus pilgrimage to Lemont. Reservations call 531-8982; 481-3762; or 391-6547.

Saturday, Sunday, Nov. 18-19
 Slovenian Cultural Center Grand Opening Celebrations in Lemont, Illinois.



Governor Represented at Slovenian Benefit

CHICAGO, IL — Governor Jim Edgar sent greetings to the picnic fund-raiser for the Slovenian Culture Center in Lemont, Illinois with over 1,000 persons in attendance.

Pictured, left to right: Vera Magajne; Louis R. Zefran, Board of Directors; Pat Michalski, Special Assistant for Ethnic Affairs/Media; and Martin Hozjen, President.

Josephine Skufca, sang in Slovenian opera

For over 20 years Josephine Milavec Skufca participated in and starred in operatic roles in Slovenian circles.

A contralto, Mrs. Skufca began her career in singing with the Slovenian Opera Singers of Cleveland in 1930, when she appeared in "The Nightingale of Carniola" under the direction of John Ivanush.

In 1932, she sang radio concerts with her sisters Mamie Teare and Vera Slejko, who in her own right was a prominent pianist and accompanist for the operatic productions.

From 1948 to 1951 Mrs. Skufca sang 15 major roles in the Slovenian operatic company, Glasbene Matica, including "Lucia de Lamermoor," "Il Trovatore," and "La Traviata."

In recent years Mrs. Skufca enjoyed the company of family and friends at the Slovene Home for the Aged. She participated in the activities and was as avid follower of the Cleveland Indians. She enjoyed watching the games on television.

Josephine was the beloved


wife of the late Ladislaus Skufca; the beloved daughter of the late Mary Kovacic Milavec and Joseph Milavec; sister of the late Mamie Teare, Joseph Milavec and Vera Slejko. She is dear to the memory of nieces Barbara Milavec and Eileen Teare and cousins in the Kovacic, Kramer, Lausche, and Turk families.

Josephine Skufca was born February 3, 1907 in Cleveland, Ohio. She died August 21, 1995 at the Slovene Home for the Aged.

Visitation will be Friday, September 1, at Grdina Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., from 2-4 p.m. and 7-9 p.m.

Funeral Saturday, September 2, 1995 in St. Vitus Church at 9:30 a.m.

CARST-NAGY
Memorials
 15425 Waterloo Rd.
 481-2237
 "Serving the Slovenian Community."



STOP IN AT
BRONKO'S
Drive-In Beverage

510 E. 200th St.
 Euclid, Ohio 44119
 — 531-8844 —

Imported Slovenian Wines
 Chalet Debonne Vineyards
 Domestic and Imported Beer & Wines
 — OHIO LOTTERY —

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.
 Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.
 Sunday (no wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.
 Owner: David Heuer

Joseph Kruzal, Friend of Slovenia, Killed in Bosnia

In March, Slovenia's Minister of Defense, Jelko Kacin, visited Washington and was received with the highest honors by the Pentagon and by Defense Secretary William Perry. I attended those ceremonies, which included the opening of an exhibit on American airmen rescued in Slovenia during World War Two. Secretary Perry also gave a dinner in Kacin's honor the evening of March 10 and I was present at that along with several other Slovene Americans. A report on all this appeared in the American Home subsequently.

During the dinner, I was seated at a table with Joseph Kruzal, Deputy Assistant Secretary of Defense. Mr. Kruzal questioned me closely about events in Slovenia and Bosnia, as well as Croatia. He also wanted my opinion about those who had written letters protesting the nature of the exhibit on the rescued American airmen. That aside, what most impressed me about Mr. Kruzal was his extremely positive attitude about Slovenia and its future. He was obviously very well informed and surely reflected the attitude prevalent in the Defense Department, a view reinforced by a ranking career military person at the same table who also had had extensive direct dealings with Slovenia's defense ministry.

Deputy Assistant Secretary of Defense Joseph Kruzal was one of the three Americans killed in a tragic accident in Bosnia last weekend. Yesterday a memorial service for all three was held at Arlington National Cemetery. President Bill Clinton was among those in attendance.

With the tragic death of Joseph Kruzal independent

Slovenia has lost a real friend. I can still see him at the dinner, trying to learn as much as he could, putting clearly provocative questions to elicit as much information as he could, and, I suspect, trying to size up the person he was questioning at the same time.

Dr. Rudolph M. Susel

Benefit Dinner

A once-a-year fund-raising project of the St. Vitus Altar Society is the Chicken - Roast Beef Dinner. This year it will be held on Sunday, Sept. 10 in the St. Vitus Auditorium, Glass Ave., and E. 62 St.

Serving will begin at 11:30 a.m. and last until 1:30 p.m. The dinner will be complete with soup, chicken or roast beef, vegetable and dessert. All this for only \$9.00 for adults and \$4.00 for children under 12 years of age.

This is a real treat, and where else can you get a delicious home-cooked Sunday meal for such a small sum?

Topping the occasion will be a Bake Sale of home-baked goodies, which the ladies of the Society are noted. Concluding the date will be a raffle of nice prizes which will take place around 1:30 p.m.

Proceeds from the dinner are used for the support of the church and school. The parishioners and friends are cordially invited to patronize this event.

Take outs will be available.



Mira's Mirage Salon

1000 E. 185 St.
 Cleveland, OH 44119

Professional Beauty Technician
Specializing in
European Hair Designs

Business Phone: 531-7060

HOURS:
 Sun. - Mon. — Closed
 Tuesday: 10 - 5 — Wednesday: 9 - 6
 Thurs.: 9 - 1 — Friday: 9 - 6 — Saturday: 9 - 4

"Our Family Has Been Here to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years. —

 **Grdina-Faulhaber Funeral Home**



17010 Lakeshore Blvd.
 Cleveland, Ohio 44110
 531-6300

For further information call Don Faulhaber—Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available
 • Facilities Available Throughout Northeast Ohio •

by Marge Saletel

The Holmes Avenue Pensioners meeting was held on Wednesday, August 9, at the Collinwood Slovene Home.

Our guest speaker was Dr. Anthony Rotolo, administrator of the Slovene Home for the Aged on Neff Rd. Dr. Rotolo talked about the needs at the Home, and that volunteers are most welcome. He also stressed the importance of filing a pre-admission form with the Slovene Home for the Aged.

In his presentation, Dr. Rotolo spoke of future plans for a second S.H.A., which, in addition to nursing care, would provide independent living, assisted living, and adult day care. The original Slovene Home for the Aged will remain on Neff Rd. We sincerely thank Dr. Rotolo for taking time from his very busy schedule to provide us with this useful information.

The activity department at the Slovene Home for the Aged is in need of various items: coffee cans, old candles, pine cones, acorns, fabric, used greeting cards, yarn, and miscellaneous buttons and beads. These items will be used by the residents for craft projects, which will be sold at the Holiday Bazaar on December 1-3. Please bring your donated items to the Home and leave them with the receptionist.

Congratulations to Holmes Ave. Pensioner Mitzi Urbanic. Mitzi was the top 1994

volunteer at the Slovene Home for the Aged, giving 1,440 hours of service. In five years, Mitzi has accumulated a total of 5,705 hours of dedicated work at the Home.

Another member of our club also acknowledged for her volunteer service at S.H.A. is Helen Suhy. Helen visits the Home three times weekly, and prays the rosary with the residents. Truly, these are two kind and wonderful ladies!

Holmes Ave. Pensioners say "hello" to all our members and friends residing at S.H.A. We want you to know that your names are often mentioned at the meetings. You are not forgotten dear friends, and we do care.

After the meeting, Dom and Val Cekada served delicious sandwiches and coffee to our members. We always enjoy the special treats!

Mark August 27 on your calendars for a day of fun at the Collinwood Slovene Home Homecoming (Tony Fortuna being saluted). There will be plenty of good food, refreshments, and continuous music throughout the day. Festivities will begin at 2:00 p.m. Admission is free.

Sincere condolences to the family and friends of departed member John Suhadolnik. May he rest in peace.

Our next meeting will be on Wednesday, September 13, at 12:30 p.m. Good health, peace, and happiness.

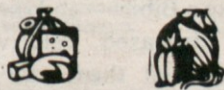
PORK-RICE SKILLET DINNER
6 shoulder pork chops
2 tablespoons chopped onion

1 green pepper, sliced in rings
1 No. 2 can (2-1/2 cups) tomatoes (or use FRESH Home-Grown Tomatoes)
1/2 cup rice
1 teaspoon salt
1/4 teaspoon pepper
Brown chops in hot fat. (Pour off and save any excess fat.) Add onion, green pepper, and tomatoes. Sprinkle rice around chops. Season with salt and pepper. Cover. Cook over low heat until chops are tender, about 1 hour. Remove chops, and arrange on a warm platter. Fill center with rice mixtures. Serves 6.

SWEET-SOUR CHOPS AND CABBAGE

6 thick pork chops
Salt and pepper
1 medium onion, chopped
1/4 cup vinegar
1 cup tomato juice
4 cups coarsely chopped cabbage
1 tablespoon sugar
1 teaspoon salt
Pepper
Trim excess fat from chops. Brown slowly in hot fat. Season with salt and pepper. Add onion, vinegar, and tomato juice. Cook over low heat until chops are tender (about 40 min.). Add cabbage. Sprinkle with sugar, salt and pepper. Cover. Cook 10 minutes. Remove. Add cabbage in sauce and serve with chops.

Mary Pangonis
Willowick, Ohio
(Mary has been using these recipes since 1946. They originally appeared in a Better Homes and Gardens magazine.)



News that will make denture wearers smile.

Denture work just became easier, faster and more convenient.
We've combined special techniques with personalized service. Our expertise can be tailored to your special denture work, whether new, relined or repair work.
You owe it to yourself to enjoy not only a comfortable fit -- but one that is confident and healthy.

Call 289-0100 now.

* Full & Partial Dental Work * While You Wait Repair
* Dentures Made in 4 Days * Complete Family Dental Services

Affiliated Family Dentistry
Dr. Marc Price, D.D.S., Inc.
Euclid Medical Plaza • Suite 720
26300 Euclid Ave., • Euclid, OH 44132

Banana Daiquiri Cheese Cake
This yummy tropical dessert is a unique cross between cake and cheesecake.
3/4 cup all-purpose flour
1 4-serving-size pkg. regular banana pudding mix
1 tsp. baking powder
1/2 cup milk
3 Tbsp. margarine or butter, softened
1 egg
2 medium bananas
1 8-oz. pkg. cream cheese, softened
1/3 cup sugar
2 Tbsp. milk
1 Tbsp. lime juice
1/2 tsp. rum extract
Banana slices (optional)
Lime peel strips (optional)

Grease bottom and sides of an 8-inch springform pan; place on a baking sheet. In a large mixing bowl stir together flour, pudding mix, and baking powder; add the 1/2 cup milk, margarine or butter, and egg. Beat with an electric mixer on medium speed for 2 minutes. Pour batter into the prepared pan. Slice the 2 bananas; arrange slices atop batter. Set aside.

In a medium mixing bowl beat cream cheese, sugar, the 2 tablespoons milk, lime juice, and rum extract on medium speed till smooth. Spoon cream cheese mixture over bananas, carefully spreading mixture to cover.

Bake in a 350° oven for 30 to 35 minutes or until center is set. Cool in pan for 15 minutes on a wire rack. Loosen crust from sides of pan. Cool for 30 minutes more. Cover and chill at least 2 hours before serving. To serve, remove sides of springform pan; garnish cake with additional banana slices and lime peel strips. Makes 8 servings.

PINK DESSERT
1 can (21 ounces) cherry pie filling
1 can (13 ounces) sweetened condensed milk (not evaporated)
1 can (20 ounces) crushed pineapple in juice
1 carton (8 ounces) frozen whipped topping, thawed
Combine cherry pie filling and condensed milk in a large mixing bowl. Stir in crushed pineapple with its juice and then fold in the whipped topping. Refrigerate.
Makes 12 servings.

CHOCOLATE APPLESAUCE NUT CAKE
1 1/2 cups applesauce
2 teaspoons soda
1/4 pound butter
2 cups sugar
2 eggs
1 teaspoon vanilla
2 cups all-purpose flour
1 teaspoon cinnamon
2 tablespoons cocoa
1 cup golden raisins
1 cup chopped nuts
Dissolve soda in applesauce; set aside. In a mixing bowl, thoroughly cream together butter and sugar. Mix in eggs and vanilla. Sift together flour, cinnamon and cocoa. Dredge raisins and nuts in a small amount of the sifted ingredients. Add remainder to creamed mixture alternately with applesauce. Fold in raisins and nuts.
Bake in a greased 8x10-inch pan at 325 degrees 45-60 minutes or until cake tests done.

You have to accept whatever comes, and the only important thing is that you meet it with the best you have to give.
—Eleanor Roosevelt

Tom Raddell Loves Being Part of Cleveland's Ethnic Community

by Arvydas J.E.R. Valiukas
The News Herald

Tom Raddell, 38, of Cleveland is a sausage maker, and manager of Raddell's Sausage Shop, 478 East 152 St., Cleveland.

On Ethnicity:

"I think there are spots in the country that are known for being very ethnic. Milwaukee is one. There are parts of Buffalo that are very German. Cleveland is an ethnic city. With that came a demand for products that were made the Old World way. When you come over after growing up in Europe, you were already used to something. That's what you wanted and you stuck with it. Years ago I would sell a lot of just one product. Nowadays, a generation later, the ethnic community has been more Americanized. They like a little more variety. It's not that they don't still like the old stand-bys, but these days they are looking for a little bit more."

On Expectations

"This is the last thing I thought I'd get into when I was a kid, even though both my father and my grandfather had meat businesses of their own. But this is what Providence led me to and, believe me, I'm grateful for that. It's

been a good business. It's been a fun business. I like this Slovenian community."

One of the chief obligations of parents is to teach children to work hard to get what they really want out of life, but also to appreciate what they end up getting.

WE ARE COMMITTED...

COMMITTED TO THE NEIGHBORHOODS THAT WE SERVE

We completed our fortieth year at our Cleveland, East 185th Street location with a complete renovation of the funeral home...we are staying!

We are starting our first year at our second location in Eastlake. Our second location is convenient to families living in eastern Cuyahoga and Lake Counties.

COMMITTED TO THE FAMILIES THAT WE SERVE

Having served families for so many years we understand their needs. Our families can be assured that we are worthy of their trust by offering fair and reasonable prices for dignified and caring service...service that does not end with the funeral service. Both of our facilities are easily accessible for those with physical disabilities. The Eastlake location is equipped with funeral luncheon facilities.

SERVING OUR FAMILIES WITH COMPASSION SINCE 1925...

Jakubs & Son Funeral Home
936 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
531-7770

Jakubs & Danaher Funeral Home
36000 Lake Shore Blvd.
Eastlake, Ohio 44095
953-4600



Danica Concert

The Slovenian Mixed Singing Chorus Danica (meaning Morning Star) will perform its formal concert for northeast Ohio on Saturday, September 2 in St. Vitus Auditorium, 6111 Glass Avenue, Cleveland.

The Danica concert is part of the overall year-long program for St. Mary's Parish in Collinwood. They are celebrating their 90 year.

The 44 members of Danica will sing in Slovenian, Latin, English, German and Scandinavian languages.

Danica members hail from the community of St. Primus in the province of Carinthia.

The theme for their concert tour is "Exodus."

The Slovenians are a distinct minority in Carinthia with an estimated population of 50,000 persons. The Slovenians have resided in Carinthia for over 1,200 years. Mr. Stanko Polzer is the musical director of Danica.

Danica will also visit Fairfield Ct., New York, Washington, DC, and Toronto.

Danica is scheduled to be in northeast Ohio from August 31 through September 4.

This concert will also highlight the 50th anniversary of the emigration of Slovenians after World War II, particularly to the United States and Canada.

Pamper Feet

When the foot specialist looks at your feet, it's like looking into a "mirror of health." Not only can he see signs of foot discomfort, but if there are other problems he may notice those, too.

Dry skin, brittle nails, and any numbness or discoloration in the feet are signals that there may be serious health problems. These are some of the early signs of such conditions as diabetes, arthritis, and circulatory disease.

That's why preventive foot care is so important. It can put a stop to aches and pains in your feet. And if structural defects in your feet are causing other problems, such as pain in your hips and back, these can often be helped, too. Through a complete examination of your feet, using x-rays and other laboratory procedures if need be, your podiatrist may discover other problems and refer you to another medical specialist.

Foot comfort is important to your health. And when there are serious problems, prompt treatment is your best hope. That's why periodic foot examination should be one of your top priorities.

— Dr. Cafini

The Lowdown on Low Fat

CUTTING BACK on fat doesn't mean going hungry. A low-fat, high-carbohydrate meal will actually fill you up more than fatty foods. How low should you aim? The American Heart Association recommends keeping fat to no more than 30 percent of your daily calories. Some weight loss and heart disease prevention programs shoot for 15 percent or less. "Or you can scrap those hard-to-calculate percentages and just tally up total grams of fat," says Boston nutritionist Alexis Beck. If you're on a 2,000-calorie-a-day diet and your goal is the AHA's 30 percent, that means eating no more than 66 grams of fat a day. Aim for 15 percent and your limit is 33 grams. In her own practice, Beck recommends starting at 50 grams and gradually working down from there. The swap chart below offers some low-fat alternatives to common foods. (Portions are average serving sizes.)

INSTEAD OF	fat grams	GO FOR	fat grams
Corn muffin.....	5	English muffin and jam	1
Granola	12	Nonfat yogurt sprinkled with granola	2
Bacon and eggs.....	37	Pancakes with syrup	6
Tuna salad sandwich.....	16	Turkey breast sandwich with mustard.....	7
Cheeseburger	30	Bagel with lox and low-fat cream cheese.....	10
French fries.....	20	Oven-fried potatoes.....	8
Cream-of-chicken soup	18	Chicken noodle soup	6
Potato chips	18	Pretzels	2
Bean dip	4	Salsa	0
Alfredo sauce	10	Tomato sauce.....	1
Sautéed vegetables	14	Steamed vegetables.....	0
Ranch-style dressing.....	18	Vinaigrette.....	8
Ice cream.....	18	Sorbet	0
Apple pie.....	16	Four fig bars.....	4

Ohio Trivia

Branch Rickey, the baseball manager who developed the baseball farm system and integrated baseball, was born in Stockdale and graduated from Ohio Wesleyan University.

Ohio's state fair is the largest in the world.

Annie Oakley, a world champion sharpshooter who traveled with Buffalo Bill Cody's Wild West Show, was born in Darke County in 1860.

SNPJ Nets \$2,400 for MDA

by Mark Karageorge
Recreation Center Director
The Fourth Annual MDA (Muscular Dystrophy Association) Polka Jamboree held at the SNPJ Recreation Center pavilion on Aug. 5 was a success despite the rainy weather. As a result of our hard work, over \$2,400 was raised to benefit MDA research.

Spaghetti dinner at SNPJ Farm

On Sunday, Aug. 27, the Cleveland Athletic League will host a spaghetti dinner with all the trimmings for the low cost of \$6 per person at the SNPJ Farm in Kirtland, Ohio.

Dinner will be served from 1 to 3 p.m., with other food items available throughout the day. Music will be provided by the Don Wojtila Orchestra from 3:30 to 7:30 p.m.

For tickets and further information, call Ken Kleinhenz Sr. at (216) 585-2331 or Don and Dorothy Gorjup at 732-9231.

Obituary Column Sting

Swindlers read the obituary column and then send a surviving spouse phony bills supposedly owed by the person deceased. Or they deliver an item — like a Bible — and they say the deceased relative ordered it. Tell them you'll talk it over — with the police.

How often do you catch cold?

The normal child catches six to ten colds a year; the normal adult, slightly more than one.

Boys get more colds than girls, but women more than men, and older folks get the fewest, probably because of built-up immunity.

The average worker calls in sick fewer than four days a year. However, despite that "neither snow nor rain" motto, U.S. postal workers take the greatest number of sick days.

Milk Can Lose Its Vitamins

Milk stored in clear glass or plastic loses 90% of its Vitamin A in 24 hours when exposed to grocery store lighting. Buying milk in cardboard cartons makes sure you'll get all the vitamins you paid for.

SEND BASIC FOUR TO LUNCH



As planner of school lunch boxes, you'll help nourish bodies with selection of foods from the Basic Four Food Groups every day: Milk Group, Meat Group, Bread-Cereal Group, Vegetable-Fruit Group. By choosing specified servings daily from all four groups, you'll provide a balanced diet. Happily, milk is available at school. Select a sandwich filling from the Meat Group; this includes favorites such as tuna fish and peanut butter, high in good quality protein. Include enriched or whole-grain bread. Tuck in a packet of carrot sticks, an apple or orange. Send along Chocolate-Cranberry Bars made with Baker's German's sweet chocolate.

CHOCOLATE-CRANBERRY BARS

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 package (4 oz.) sweet cooking chocolate | 1-1/2 cups granulated sugar |
| 2 cups unsifted cake flour | 2 eggs |
| 1/2 teaspoon baking soda | 1 teaspoon vanilla |
| 3/4 teaspoon ginger | 1 cup whole berry cranberry sauce |
| 3/4 teaspoon cinnamon | 1/2 cup buttermilk |
| 1/2 teaspoon cloves | Confectioners sugar |
| 1 cup butter or margarine | |

Melt chocolate in saucepan over very low heat, stirring constantly. Cool. Mix flour with baking soda and spices. Cream butter; gradually add granulated sugar, creaming well after each addition. Add eggs, one at a time, beating well. Blend in melted chocolate, vanilla and cranberry sauce. Add flour mixture alternately with buttermilk, beating after each addition until smooth. Pour into greased and floured 13x9-inch pan. Bake at 350° for about 40 minutes or until cake just begins to pull away from sides of pan. Cool 10 minutes in pan; then remove from pan. Sprinkle with confectioners sugar. Cut into bars. Makes 30 bars.

There's no underestimating the intelligence of the American public.
—H.L. Mencken

An appeaser is one who feeds a crocodile—hoping it will eat him last.
—Winston Churchill

531-3536

Century TIRE SERVICE CO.

Firestone
HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd & Calcutta
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN
President

LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter

FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars

Most cars. Parts extra, if needed.

Slovenia Seeks Its Own Identity

by Elizabeth Sullivan
The Plain Dealer
European Correspondent
LJUBLJANA, Slovenia.

Or make that: Ljubljana, Alpadria.

Slovenia, one of the smallest new countries in the world, born four years ago in a 10-day war, has an image problem.

Almost nobody knows where it is.

Or what it is.

Or even, how dangerous it is.

There's a vague sense Slovenia is still part of that bloody Balkans mess in the former Yugoslavia.

Or is that Slavonia?

And that it's doing pretty well, sidling up to NATO and fielding some decent skiers and basketball players.

Or is that Slovakia?

And what's the difference, anyway?

A third of Austrians in a recent poll had no idea their southern neighbor was no longer Yugoslavia.

An owner of a small leather factory here recalls an argument at an Italian gas station. No one believed the SLO on her car denoted a neighboring country and not Slovakia.

Books ordered from England were shipped to Slovakia, on the other side of Austria.

German tourists recently canceled their skiing trip to Slovenia after fighting erupted in western Slavonia, which is in neighboring Croatia, but still 100 miles from the Slovene Alps.

Slovenia prides itself on those sunny Alps. But when a Slovenian skier won a slalom medal at the Lillehammer Olympics, the Slovak flag was raised.

Career foreign-service officer Allan Wendt was delighted to see his old friend, a professor of international relations, at a Washington reception a few years ago before his posting to Ljubljana.

"I've just been named the first U.S. ambassador to Slovenia," he proudly told the man and his 14-year-old son.

"Son," said the man, "you've probably never heard of Slovenia. It used to be the eastern half of what used to be Czechoslovakia."

"At that point I knew we had a real problem," recalled Wendt.

And Slovenia's identity problem continues.

A visitor from Paris last month got to the departure

gate and found he was bound for Ljubljana, Yugoslavia.

"The people who are important to us, in tourism and business, mostly know who we are," said Matjaz Kek, a government spokesman. But just in case, the nation has taken out a special advertising section in Fortune magazine later this month. "Even a small image is better than no image," explained Kek.

Not all Slovenes agree. Some suggest radical surgery — to excise any suggestion of Slav-

dom from a nation that lists Austrians, Germans and the Swiss as those most like Slovenes. Serbs, fellow countrymen in Yugoslavia just four years ago, are near the bottom of the list.

Why not Alpadria instead of Slovenia? suggests the editor of Marketing magazine here — neatly including the nation's lovely attributes of the Adriatic Sea and the Alpine Mountains.

Or, how about a new flag, one without the old blue, red and white stripes of so many Slavic nations? The head of the Slovenian National Party

thinks a banner including such feudal symbols as a panther and lion would be more appropriate.

Most, like, Kek, are content to stick with Slovenia and the current flag, with its symbol of the sunny Alps affixed.

It won't take long for people to figure out the difference between Slovenia and Slavonia and Slovakia, they figure here. "We're much better than Slovakia," said a horrified Violeta, 52, in her hat shop on the main square, with its quiet, tree-filled park and Austrian empire buildings. "We have clean streets."

11
AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 24, 1995

4-B NE

THE PLAIN DEALER / SATURDAY, MAY 27, 1995

WWI collector has a head for history

For James W. Tekavec and other collectors of military memorabilia, every day is Memorial Day.

The Cleveland attorney is an avid collector of World War I and World War II memorabilia — soldiers' clothing, weapons, field gear, books, diaries — that he says is a constant reminder of the people who fought and died to preserve our freedom.

"It makes history and the sacrifices of our soldiers come alive," he said.

But there is a mission beyond that.

"Military collectors save and preserve the historical past, and in that sense, we pay honor to the men and women of the armed forces forever," said Tekavec, a Slovenian-American who grew up in a Slovenian neighborhood in Collinwood.

"We only hope we can pass on to future generations what we preserved so they also can learn."

Tekavec said some collectors attempt to reconstruct a long-dead soldier's life through his belongings the way a detective traces a missing person. The search usually begins with a World War I uniform with the soldier's name written by hand on the cloth. A collector might spend years tracing diaries, birth and death records and other information about the soldier until his life opens up. He may have been dead for half a century.

Tekavec has focused his efforts on gathering the metal helmets that World War I soldiers wore.

His goal is to collect all 43 types of helmets worn by soldiers in American divisions of the American Expeditionary Force who

fought in Europe. Tekavec needs three more helmets to complete his collection.

It has taken years of searching through flea markets and military collectors' exhibits to find what he has. "I hope to intensify my search this year and complete the collection," he said.

What fascinates him is that each helmet is hand-painted with the group's insignia, and often further customized with decorative designs that give each an individual look.

Those decorative touches were only added after a soldier's tour of duty was done. When the American troops in the trenches went over the top to engage the enemy, they wore dark, muddy-looking helmets for fear of attracting a German sniper's bullets.

Tekavec said it was only after the war was over that American troops began decorating their helmets as they waited to be shipped home. "It was a way to express a sense of belonging and pride in fighting with a group of men. The gesture of making the helmets more colorful was saying in a dignified, military way: 'We fought, we won the war and we are proud of it.'"

The three helmets he is seeking to complete his collection are the 38th Cyclone Division from Indiana and Iowa, and the 92nd Buffalo Division and the 93rd Bloody Hand Division, from scattered parts of the country.

World War I helmets range in cost from \$5 to \$250 or more.

Tekavec says he has been a collector since a boy, first gathering stamps and insects. In addition to the war memorabilia, he collects items from the old Leisey Brewing Co., and models of tanker trucks and other items from Texaco gas stations. His father once owned a gasoline station.

Recently, he and his wife, Barbara, who breeds champion cocker and field spaniels, bought a house in Munson Township to contain their growing hobbies.

NEW WORLDS



William F. Miller



James W. Tekavec holds three of the 40 World War I American helmets he has collected.

RICHARD T. CONWAY / PLAIN DEALER PHOTOGRAPHER



First Concert of United Slovenian Lodges' Singing Groups held at Pintar's Farm, Euclid, Ohio (now E. 260 St. & Elinor), July 9, 1933.

(Thanks to Stanley Frank for submitting the old photo.)



VESTI IZ SLOVENIJE

S 1. januarjem 1996 Slovenija članica Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (CEFTA)

Pretekli teden je bilo sporočeno, da bo Slovenija s 1. januarjem prihodnjega leta postala polnopravna članica Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini. Organizacija je znana tudi po svojih začetnicah kot Cefta (Central European Free Trade Association), originalne članice pa so štiri države in sicer Češka, Madžarska, Slovaška in Poljska. Tako bo Slovenija prva članica, ki se bo pridružila originalni četverici. Sedaj sodeluje Slovenija pri Cefti le kot opazovalka.

Resne možnosti so, da bo Slovenija podpisala sporazum o članstvu že na srečanju predsednikov vlad držav Cefte 11. septembra v Brnu na Češkem. Slovenski premier dr. Janez Drnovšek je že dobil povabilo, da se tega srečanja udeleži. Organizacija predvideva kot možne bodoče članice še baltske države (prednost baje ima Litva), Bolgarija in Romunija.

Postopno namerava Cefta odpravljati carine na industrijske izdelke in to tako, da naj bi se do leta 2002 ustvarila področje svobodne trgovine s približno 65 milijoni prebivalcev. Postopoma bodo pri Cefti odpravljali carine tudi na kmetijske pridelke. Na srečanju pretekli teden v Varšavi je slovensko delegacijo vodil minister za ekonomske odnose in razvoj Janko Deželak, sicer član SKD.

Ob veliki brezposelnosti v Sloveniji pa je zaposlenih več kot 41 tisoč tujcev

Podatki kažejo, da je bilo ob koncu polletja letos v Sloveniji zaposlenih 41.222 tujcev, za primerjavo jih je bilo v tej kategoriji lani ob istem času le 35.771. V prvi polovici letošnjega leta je bilo izdanih vseh skupaj 18.323 delovnih dovoljenj. Večino dovoljenj so prejeli delavci iz nekdanje Jugoslavije. 5.663 se jih je izreklo za Jugoslovane, 4.128 za Hrvate, 3.657 je delavcev iz BiH, 2.936 je Makedoncev, 1.596 jih je s Kosova in 993 iz Srbije.

V komentarju o vsem tem v *Slovincu* 16. avgusta, piše novinarka Vida Kocjan takole: »Število brezposelnih oseb v Sloveniji spet presega mejo 120.000. Pot na območne enote zavoda za zaposlovanje je julija poiskalo skoraj 4.000 mladih. To, da se število tistih, ki iščejo delo in zaslužek, nikakor noče zmanjšati in spraviti v določene okvire, nas spravlja že v resne skrbi. Ob tem ne moremo prezreti niti tega, da je med vsemi brezposelnimi slabi dve tretjini tistih, ki jih na zavodu za zaposlovanje uvrščajo med dolgotrajno brezposelne; vsak med njimi čaka na delo v povprečju več kot dve leti.

Ob 3. obletnici posvetitve slovenskega naroda Božji materi Mariji

Na Brezjah se je 15. avgusta na praznik Marijinega vnebovzeta zbralo več kot 10.000 romarjev. Slovesno sv. mašo v baziliki je vodil nadškof dr. Alojzij Šuštar. Bila je tudi 3. obletnica posvetitve slovenskega naroda Božji materi Mariji. Med pridigo je nadškof Šuštar poudaril: »Delo in molitev za mir je tudi najboljša priprava na papežev obisk.«



In če podrobno pogledamo žgoče težave številnih Slovencev, se zgrozimo ob podatkih, ki pričajo o množičnem zaposlovanju tujcev. Več kot 41.000 jih je že, njihovo število pa se nenehno povečuje. Nihče ne oporeka, da mnoge med njimi res potrebujemo, vendar je to le manjši del. Skrb vzbujajoče je tudi to, da je med vsemi tujimi delavci zemanljivo majhen delež delavcev iz razvitih zahodnih držav. Še ti, ki so bili, nas počasi zapuščajo.«

Pred nedavnim je slovenski statistični urad objavil vrsto podatkov o brezposelnosti v državi. Po le-teh naj bi znašala brezposelnost v maju 13,4 odstotka, maja lani pa je bila 14,1%. Vseh skupaj je bilo maja letos zaposlenih 952.000 oseb, isti čas lani pa 936.000.

Možne diplomatske spremembe

V svoji tedenski rubriki »Od sobote do sobote« piše 19. avgusta odgovorni urednik *Slovenca* Janez Obreza, da po zadnjih vesteh prihaja v Rim kot novi slovenski veleposlanik Štefan Cigoj, izvedenec za italijansko-slovenske stike, ne pa Ivo Vajgl, kot je bil Obreza v enem prejšnjih člankov pisal. Po drugem viru pa je slišati, da dr. Peter Venclj ne bo šel v Nemčijo kot slovenski veleposlanik, kar je bil Obreza omenil kot možno.

Manj primerov kriminala v Ljubljani, primeri pa so hujše narave

Na območju, ki ga nadzoruje Uprava za notranjo varnost Ljubljana, je bilo v prvih šestih mesecih letos 6.574 kaznivih dejanj. To je za 22 odstotkov manj kot lansko isto obdobje. Posebna težava pa je v izrednem naraščanju spolnih napadov na otroke. Dalje, narašča letos kršenje javnega reda in miru, takih primerov je bilo za prvih šest mesecev za šest odstotkov več kot v prvi polovici lanskega leta.

Prometna varnost na ljubljanskem območju je bila v prvi polovici leta tudi boljša kot lani. Vseh nezgod je bilo le za odstotek manj (letos 5.280, lani 5.312), vendar je bilo veliko manj nesreč s smrtnimi žrtvami. Letos je v prometnih nesrečah umrlo 40 ljudi, lani pa v istem obdobju kar 72. Letos se je hudo poškodovalo 593, lani pa 613 oseb. Tako je letos bilo pri smrtnih primerih 77, pri hudo poškodovanih pa 5 odstotkov manj žrtev.

Še drugi podatki: Samomorov je bilo letos 74, lani 85; v planinah se je poškodovalo pet ljudi, od katerih je ena oseba umrla, dve nesreči sta se zgodili z ultralahkim letalom; 49 ljudi se je poškodovalo pri delu, od tega jih je sedem umrlo, 45 pa jih je bilo telesno poškodovanih; štirinajstkrat so zaznali onesnaženje okolja, predvsem potokov. Vsi podatki, zopet, veljajo za ljubljansko območje.

Iz Clevelanda in okolice

Balincarji vabijo—

To soboto, 26. avgusta, ste vabljeni na Slovensko pristavo na letni piknik Balincarskega kluba SP. Na razpolago bo večerja. Serviranje se bo pričelo ob 6h zvečer. Tekmovanje za člane Kluba bo pa v nedeljo, 17. septembra.

Upokojenci Slov. pristave—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 30. avgusta, ob 1.30 pop., na Pristavi. Vsi člani lepo vabljeni.

Žalostna vest—

G. Rudi Knez je prejel žalostno novico iz Slovenije, da mu je v Mengšu 15. avgusta umrla sestra Marija-Honorija Knez, usmiljenka. Poleg brata Rudija v Clevelandu zapušča sestro Kristino, salezijanko v Hondurasu, ter tri sestre v Sloveniji: Matildo, salezijanko na Rakovniku, Anico in Justino. R.I.P.

Ronald Suster bo sodni:—

Guverner George V. Voinovich bo imenoval 52-letnega Ronalda Susterja za sodnika sodišča Common Pleas v okraju Cuyahoga. Susterjevo imenovanje bo veljalo do novembra 1996, ko bo moral pred volivce. Sedaj je Suster poslanec ohijske zakonodaje, za njegovo kmalu izpraznjeno mesto se zanima več politikov, baje ima prednost Ed Jerse, kandidat za župana v Euclidu.

Novi grobovi

Josephine Milavec Skufca

Dne 21. avgusta je v Slovenskem domu za ostarele umrla 88 let stara Josephine Milavec Skufca, rojena 3. februarja 1907 v Clevelandu, vdova po Ladislausu, sestra že pok. Mamie Teare, Josepha in Vere Slejko. Pokojna je bila odlična pevka (altistka, kontraaltistka) nekaj desetletij ter imela številne naslovne vloge v operah, ki jih je izvajal zbor Glasbena Matica, med njimi že novembra 1930 v Anton Foersterjevi operi Gorenjski slavček, nato v 15 drugih operah (med njimi Marta, Lucia de Lammermoor, Il Trovatore, La Traviata). S sestrama Mamie Teare in Vera Slejko je že leta 1932 nastopala na radio oddajah. V zadnjih letih je stanovala v Slovenskem domu za ostarele, sodelovala v tamkajšnjih aktivnostih ter zelo rada imela Cleveland Indians baseball ekipo in ji sledila na televiziji. Pogreb bo šele v soboto, 2. septembra, iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. s sv. mašo dop. ob 9.30 v cerkvi sv. Vida. Ure kropljenja bodo v petek, 1. septembra, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Koroški zbor »Danica«—

V soboto, 2. septembra, bo v avditoriju pri Sv. Vidu koncert koroškega zbora Danice (gl. str. 14). Koncert se bo pričel ob 7h zv., vstopnice boste lahko dobili pri vходу v dvorano.

Korotan vabi—

Pevski zbor Korotan vabi na vrtno veselico, ki bo v nedeljo, 3. septembra, na Slovenski pristavi. Ob 3h pop. bo nastop koroškega zbora Danica, od 4h dalje pa bo na razpolago večerja (ocvrti piščanci ali na žaru pečeni zrezki). Za ples in zabavo bo igral ansambel Stana Mejača. Lepo vabljeni!

Domžalski komorni zbor—

V dneh 7. in 8. oktobra se bo v našem mestu mudil Domžalski komorni zbor. Vse podrobnosti še niso znane, vendar je napovedan koncert za soboto, 7. oktobra. Več o tem prihodnji teden. Za zborovo gostovanje tu v Clevelandu bodo skrbeli Fantje na vasi.

Kosilo Oltarnega društva—

V nedeljo, 10. sept., prireja Oltarno društvo pri Sv. Vidu svoje letno kosilo. Serviranje bo od 11.30 do 1.30 pop., nakaznice so po \$9, za otroke pa po \$4.

Maša za gen. Rupnika—

V nedeljo, 10. sept., ob 10. dop., bo v cerkvi Marije Vnebovzete maša za gen. Leona Rupnika. Tabor DSPB v ljudno vabi, da se te spominske maše udeležite in se gen. L. Rupnika spomnite letos, ob 50-letnici spomina na pomorjene domobrance.

Romanje v Frank, Ohio—

To romanje, ki ga vsako leto ob tem času pripravlja Društvo slovenski protikomunističnih borcev, bo v nedeljo, 24. septembra. Odbor sporoča: »Letos obhajamo 50. obletnico največje tragedije v zgodovini slovenskega naroda, ko so se komunistične horde naslajale ob groznem mučenju in pobijanju domobrancev. V Sloveniji so se preteklega junija vršile velike spominske svečanosti v Vetrinju, Teharjah, Kočevskem rogu, in po mnogih slovenskih župnijah. Veliko število rojakov se je teh svečanosti udeležilo tudi iz Clevelanda. Pri Žalostni Materi božji se bomo teh žrtev še prav posebno spominjali.«

Odbor prosi vse, ki bi se radi peljali z avtobusom, da se čim prej prijavite in kupite listke za vožnjo pri:

Viktor Tominec ... 531-2728
Lojze Bajc 486-3515
Frank Kuhel 881-5163
Anton Oblak 481-9150

V tiskovni sklad—

Frank A. Lukež, M.D., Alliance, O., je daroval \$25 v podporo AD. Najlepša hvala!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 33 Thursday, August 24, 1995

Koncertni spored zbora »Danica«

**Koncert bo v soboto, 2. septembra,
v farni dvorani pri Sv. Vidu v Clevelandu
s pričetkom ob 7. uri zvečer**

1. — Pozdrav Koroški (Polanšek/Gobec)

Pozdravni nagovori:

Č.g. John Kumše, župnik fare Marije Vnebovzete

G. Srečo Gaser, Cleveland, Ohio

G. Stanko Wakounig, Šentprimož (v občini Škocijan)

Zbor Danica:

2. — Težki čas ne vrni se (M. Škoberne)

3. — Večerni Ave (A. Förster/R. Simoniti)

4. — Denn Er hat seinen Engeln (F.M. Barthodly)

5. — Pater noster (Oče nas) (J.P. Gallus)

Ansambel »Korotan«:

I. — Ranjeni junak (Slov. gruda)

II. — Grajski vrtnar (Slov. gruda)

III. — Davno se mrači (Slov. gruda)

Zbor Danica:

6. — Pa se sliš' (K. Pahor)

7. — O ti preburna ženska stvar (P. Kernjak)

8. — Kej bi jest tebi dal (K. Boštjančič)

9. — N'mav čriez jizaro (H. Kežar)

10. — Nocoj, pa oh nocoj (Fr. Venturini)

11. — Visoki rej (L. Lebič)

Ansambel »Korotan«:

IV. — Sem se rajtov ženiti

V. — M'je pa krajčec posvava

VI. — V Pliberci, v jormaci

Zbor Danica:

12. — Ščedrik (M. Leontovič)

13. — Dekle in kozak (R. Gobec)

14. — Lollipop (Arr. Fred Ramosch)

15. — Elliah Rock (Jester Hairston)

16. — Rož, Podjuna, Zila (Kernjak)

17. — Ob reki Dravci (M. Hartman/H. Artač)

Spored je povzet od tiskanega programa, ki ga bodo dobili prisotni na koncertu. Koncert je pod pokroviteljstvom fare Marije Vnebovzete, ki praznuje letos devetdeseto obletnico. Koncert tudi spominja petdeseto obletnico bega iz domovine ter prihod slovenskih povojnih beguncev v ZDA.

Mešani pevski zbor Danica prihaja iz Šentprimoža v občini Škocijan ob Klopinskem jezeru na avstrijskem Koroškem. Zbor obstaja od leta 1912 in je bil njegov ustanovitelj in prvi pevovodja slepi cerkveni organist Andrej Mičej. Po drugi svetovni vojni je prevzel odgovornost za pevsko dejavnost Hanzej Kežar. Vodil je poleg zbora Danica (moški in mešani zbor) še kvartet Kežar in pevski trio Korotan. Nad 45 let je bil duša vsega pevskega delovanja. S kvartetom Kežar je med drugim nastopil tudi na avstrijski televizijski oddaji Klingendes Österreich.

Slomškov krožek v Clevelandu prosi za pomoč!

CLEVELAND, O. - Slomškov krožek v Clevelandu je, razen zadnjih treh let, vsako leto pripravil kosilo in dobiček teh kosil vedno poslal v Maribor za stroške beatifikacije velikega Slovenca, škofa Antona Martina Slomška. Kakor bremo v *Družini in Ameriški domovini*, je skoro gotovo, da bo papež Janez Pavel II. maja 1996, ko bo obiskal Slovenijo, škofa Slomška posvetil za blaženega.

Mariborski škof dr. Franc Kramberger je že večkrat prosil Slovence doma in po svetu za pomoč pri ogromnih stroških, ki jih bodo imeli. Hočejo obnoviti stolno cerkev v Mariboru. Kupili so Slomškovo rojstno hišo in jo sedaj obnavljajo, gradijo novo bogoslovje.

Škofa Krambergerja Slovenci v Clevelandu dobro poznamo, saj nas je obiskal pred leti. Posebno pa se ga spominjamo, ko nas je pred tremi leti tako lepo sprejel v mariborski stolnici. Letos smo ga mnogi videli na Teharjih in slišali njegovo pomembno pridigo. V mariborski stolnici nas je mnoge letos sprejel stolni župnik, kanonik dr. Stanko Lipovšek, in nas navdušil, da storimo kar moremo za Slomškovo beatifikacijo z molitvijo in darovi.

Čeprav se kosila raznih organizacij vrstijo ena za drugimi, vas Slomškov krožek že sedaj res lepo prosi, da pridete na kosilo 22. oktobra v avditorij pri Sv. Vidu. Tam bomo tudi pobirali darove za beatifikacijo škofa Slomška. Vsi ti darovi bodo objavljeni v *Ameriški domovini*. Več o tem kosilu bo še pravočasno objavljeno.

Slomškov krožek pa sporoča dalje, da smo organizirali romanje v Lemont na ameriške Brezje. To bo z avtobusom in sicer 18. in 19. novembra, ko bo posvetitev novega Kulturnega centra v Lemontu. Cena za avtobus in prenočitev v hotelu bo \$65 (za dva v eni sobi). Hrana v tej ceni ni vključena. Ko se prijavite, je treba teh 65 dolarjev takoj plačati. Prijave sprejemajo:

John Petrič 481-3762

Julka Smole 391-6547

Frank Urankar 531-8982

Bog daj, da bi Slomškovo kosilo in romanje v Lemont dobro uspeli in da bo škof Slomšek drugo leto prištet blaženim!

Odbor Slom. krožka

Zbor je včlanjen v enakoimensko slovensko prosvetno društvo Danica, ki ima svoj sedež v kulturnem domu v Šentprimožu v Podjuni na Koroškem. Pevski zbor Danica je gostoval že v vseh avstrijskih zveznih deželah, pa tudi v Italiji, Sloveniji Nemčiji in Ameriki. Zadnje gostovanje zbora je bilo v Ukrajini leta 1993.

Leta 1992 je vodstvo zbora prevzel mag. Stanko Polzer. Na njegovo pobudo se je zbor začel ukvarjati tudi s koncertno cerkveno glasbo, npr. Schubertova maša v G duru, Mozartova »Kronungsmesse« ter posamezni deli iz Gallusove zbirke »Opus Musicum«.

Leta 1973 sta zbor Danica in trio Korotan izdala prvo ploščo »Tam dov za Dravo«. Tej plošči je leta 1980 sledila kaset »Danica poje«, leta 1993 še kompaktna plošča/kaseta »Pa se sliš'...«.

Na koncertu in koncertni turneji sploh po ZDA in Kanadi sodelujejo sledeči koroški rojaki in rojakinje: Stanko Polzer, Fini Kraut, Maria Mitsche, Rosi Matiz, Bernardka Škof, Veronika Micheuz, Barbara Mistelbauer-Stern, Mirjam Polzer-Srienz,

(dalje na str. 15)



Udeleženci tiskovne konference

Krona papeževga obiska

Priprave na papežev obisk v mariborski škofiji

Družina, 6.8.1995 — V sredo, 26. julija, ob 11. uri je mariborski škofijski odbor za pripravo papeževga obiska v Mariboru sklical prvo tiskovno konferenco, na kateri je škof dr. Franc Kramberger s sodelavci predstavil načrt priprav. Udeležili so se številni časniki, kar potrjuje zanimanje mariborske javnosti za ta veliki dogodek.

Škof Kramberger je uvodoma predstavil dolgoletno pričakovanje in željo vernih ljudi, da bi škof Anton Martin Slomšek dosegel čast oltarja. Uradni proces za razglasitev za svetnika na ravni škofije se je začel leta 1924, 62 let po Slomškovi smrti. Prej to zaradi političnih in nacionalnih razmer ni bilo mogoče. Škof je povedal, da je leta 1936 med tako imenovanimi Slomškovi dnevi na Slovenskem nad 400.000 vernikov podpisalo prošnjo za Slomškovo beatifikacijo in jo naslovilo na papeža Pija XI.

Druga svetovna vojna je delo prekinila. Škofijski proces se je kmalu po vojni spet nadaljeval, ohranila pa se je tudi vsa pred vojno zbrana dokumentacija. Leta 1962, natančno 100 let po Slomškovi smrti, je takratni mariborski škof dr. Maksimilijan Drževnik zbrano gradivo predal pristojni rimski kongregaciji. S tem je škofijski postopek prešel v apostolski proces, ki se v teh dneh bliža koncu. Jeseni bosta še dve generalni seji, ki se ju bo, poleg kardinalov, teologov in drugih strokovnjakov udeležil tudi papež Janez Pavel II. Tedaj bo tudi dokončna odločitev. Škof Kramberger je izrazil trdno upanje, da bo takšna, »kakršno si vsi želimo, in da bo papež ob obisku v Sloveniji Slomška razglasil za blaženega«.

Kanonik Viljem Pangerl, predsednik Škofijskega odbora za pripravo papeževga obiska in Slomškovo beatifikacijo, je govoril o pastoralni pripravi na papežev obisk. Poudaril je, »da gre za novo evangelizacijo, prenovo in poglobitev vere, upanja in ljubezni pri vernih ljudeh in za prenovo cerkvenih struktur«. V mariborski škofiji bodo še pred

Beatifikacija škofa Slomška bo pomenljiv dogodek v zgodovini slovenskega naroda. Z njo ne bo priznано samo Slomškovo delo, življenje in njegova svetost, marveč bo:

— tudi priznanje in ovrednotenje slovenske zgodovine pred svetom,

— dokaz, da je preteklost slovenskega naroda neizbrisno prežeta s krščanstvom, krščansko kulturo in evangelijem,

— dokaz, da je naš narod v koreninah moralno zdrav,

— znamenje, da je Cerkev na Slovenskem tesno povezana in vključena v vesoljno Cerkev,

— skratka, priznanje, da je naš narod v vsem enakovreden drugim narodom sveta.

Dr. Franc Kramberger

obiskom pripravili 2. škofijski zbor, papežev obisk sam pa bo hkrati pomenil tudi začetek priprav na vseslovensko cerkveno sinodo ob prelomu tisočletja.

Dr. Stanko Lipovšek, tajnik Škofijskega odbora, je najprej predstavil odbore, ki na Slovenskem pripravljajo papežev obisk. Poleg glavnega odbora, ki ga je imenovala Slovenska škofovska konferenca, so še trije škofijski odbori. V Mariboru so po naročilu iz Rima ustanovili še komisijo za ekshumacijo in identifikacijo posmrtnih ostankov božjega služabnika škofa Antona Martina Slomška. Komisija je že začela delo.

Državni zbor vodi minister Andrej Šter, občina Maribor pa je ustanovila mestni odbor za organizacijo in sprejem papeža Janeza Pavla II. Tudi ta odbor bo skrbel, da bo papežev obisk v Mariboru dogodek, kakšnega naša zgodovina ne pomni.

Janez Gril

Poročilo iz vaje Cooperative Nugget 95

Urednik AD: Pretekli teden smo prejeli po faxu pismo od spodaj podpisanega stotnika slovenske vojske Mihe Skerbinc Barba, ki služi kot »Slovenian Desk Officer« pri vojaški vaji »Cooperative Nugget 95«, ki poteka ta čas v Fort Polku, Louisiana. O tej vaji in o tem, da bo na njej sodelovala tudi enota slovenske vojske, smo bili poročali v našem listu. Da je to izšlo v AD je bil informiran stotnik, ki nas je vabil, ali naj pošljemo lastnega novinarja na vajo ali pa bi bil sam pripravljen poslati poročilo o slovenski udeležbi na tej vaji. V povratnem faxu sem stotnika prosil, če bi on poslal tako poročilo, ki bi ga po vsej verjetnosti posredovali našim bralcem. Stotnik Miha Skerbinc Barbo je to poročilo res pripravil in poslal po faxu, tekst sledi. Za sodelovanje smo stotniku srčno hvaležni.

FORT POLK, La. - Vaja Cooperative Nugget je letos že sesto vaja v okviru Partnerstva za mir. Je pa prva vaja, ki poteka na ozemlju ZDA in hkrati prva vaja, na kateri sodeluje Slovenska vojska.

Na vojaški vaji, ki poteka v Joint Readiness Training Centru v Fort Polku v Louisiani, sodeluje štirinajst držav članic Partnerstva za mir in tri države članice NATO. Svoje vojske so na vajo poslale: Albanija, Bolgarija, Kanada, Češka, Estonija, Madžarska, Kirgistan, Latvija, Litva, Poljska, Romunija, Slovaška, Uzbekistan, Velika Britanija, Ukrajina in Slovenija.

Na vaji, ki se imenuje Cooperative Nugget 95, sodeluje več kot štiri tisoč vojakov, podčastnikov in častnikov. Od 5. do 26. avgusta se usposablja v taktičnih postopkih mirovnih in humanitarnih operacij.

Slovenija se vaje udeležuje z enainpetdesetimi pripadniki Slovenske vojske, ki so večinoma iz 1. specialne brigade Morris. Na vajo se je enota zelo dobro pripravila že v domovini. Slovenska vojska obstaja komaj štiri leta in do sedaj ni imela nobenih izkušenj na področju mirovnih operacij. Slovenija pa je tudi edina udeleženka vaje, za katero velja embargo na uvoz vojaške opreme in oborožitve.

Ob upoštevanju dejstva, da je eden pomembnejših ciljev Partnerstva za mir pospešiti procese interoperabilnosti, kvalitetne primerljivosti in pripraviti pogoje za sodelovanje med seboj različnih vojaških sistemov, moramo ugotoviti, da države udeleženke nimajo povsem enakopravnih pogojev. Kljub temu pa nas zelo veseli, da smo se lahko že na samem začetku vaje Cooperative Nugget 95 prepričali, da je Slovenska vojska več kot primerljiva z ostalimi udeleženkami vaje.

Slovenski vojaki dnevno dobivajo pohvale za svoje odlično delo. Njihova usposobljenost, tako psihofizična, kot vojaška, je zelo visoka in do sedaj na vaji ni bilo naloge, ki ji ne bi bili kos. Kljub temu, da Slovenska vojska ne more uvoziti vojaške opreme, so slovenski vojaki dobro opremljeni. Večino opreme, ki jo imajo, pa so izdelali proizvajalci v Sloveniji.

Nekaj preglavic je slovenskim vojakom povzročalo vroče in vlažno podnebje v Louisiani. Na takšno vročino fantje izpod Alp niso navajeni. Prve vtise ob izstopu iz letala na letališču v Alexandriji je nek vojak izrazil takole: »Fantje, tukaj je tako vlažno, da bomo lahko gobe gojili na svojih hrbtih!« No, po nekaj dnevih pa so se tudi na te razmere dobro privadili.

Usposabljanje na vaji poteka ves dan. Slovenski vod se usposablja v četi skupaj z vodi iz ZDA, Velike Britanije in Madžarske.

Vaja Cooperative Nugget 95 je zelo dobro organizirana in situacije na urjenju so zelo podobne tistim v resničnih okoliščinah. Prepričani smo, da se bodo naši fantje na vaji veliko naučili in da bo znanje, ki ga bodo pridobili na tej vaji dobra osnova, na kateri bo Slovenska vojska lahko izgradila svoje enote za mirovne operacije. To pa je tudi želja in dolžnost Slovenije kot samostojne države srednje Evrope in to bo v prihodnje prispevek naše države k miru in varnosti v Evropi in po svetu.

stot. Miha Skerbinc Barbo

Načelnik generalštaba ameriške vojske se srečal s slovenskimi vojaki

Naš naročnik Rado Menart, bivši Clevelandčan, ki sedaj živi v Los Angelesu, nam pa je po faxu poslal članek iz *Los Angeles Times* (19. avg.), v katerem je splošno poročilo o zgoraj omenjeni vaji, vendar z določenim poudarkom ravno na sodelovanje slovenske enote. Sledi izvorni angleški tekst:

»A day of sometimes painfully slow maneuvers by troops from 17 nations, speaking several different languages, climaxed in a mock-violent incident at a checkpoint set up between two imaginary countries on the fictional island.

Several civilians, played by local residents, fell to the ground in splashes of fake blood as a sniper opened fire on a checkpoint, and a Hollywood-style explosion went off in a pickup truck coming from the other directions, as Slovenian troops scurried to respond and assist the victims.»

V nadaljevanju, poročilo omenja, da se je s slovenskimi in madžarskimi vojaki srečal gen. John M. Shalikashvili, načelnik generalštaba ameriških vojaških sil. Nato se je Shalikashvili srečal z novinarji in rekel, da je potrebnih veliko več takih vaj, ki so kar se da najbolj realističnega značaja.

Rudolph M. Susel

Karmeličanke v Sori se zahvaljujejo

WICHITA, Kansas - V zadnjem času sem prejel tele darove za Karmeličanke v Sori na Gorenjskem: Olga Kalar, Euclid, Ohio, \$100; N.N., Kansas, \$100; N.N., Kansas, \$150; N.N., Wickliffe, Ohio, \$200; N.N., Kansas, \$100.

Vsem dobrotnikom se sestre prav pristrčno zahvaljujejo in vsi ste stalno v njihovih molitvah. Prav danes sem dobil sporočilo, da je č.s. Darina umrla. Imela je raka na jetrih in je strahovito trpela in vse svoje trpljenje darovala za duhovnike in sv. Cerkev. Naj v miru počiva.

Fr. John Lavrih
6900 E. 45th St. N.
Wichita, Kansas 67226

Koncertni spored zbora »Danica«

(nadaljevanje s str. 14)

Marjana Sadovnik, Sonja Hribar-Marko, Marica Sommeregger, Mirjam Sadnikar, Andrea Korenjak, Tanja Hobel, Monika Mlinar, Nadja Mochar-Marko, Milan Hobel, Hanzej Kežar ml., Hanzej Kežar st., Josef Hobel, Mirko Krasnik, Rado Marko, Daniel Wakounig, Adrijan Kežar, Magdalena Pitschko, Nanej Maraz, Doris Urak, Aurelia Skant, Annemarie Polzer, Vladimir Polzer, Michael Mistelbauer, Miro Polzer, Bernard Sadovnik, Gabriel Hribar, Stanko Wakounig, Christian Sadnikar, Marica Krasnik, Michael Stern, Christine Paulitsch, Mario Hobel, Heinz Lužnik, Franc Polzer, Franz Sadnikar, Samo Wakounig, Tonček Bucovnik, Silvo Marko in Damijan Habernik.

S skupino potujeta še Jože in Erna Habernik ter Andrea Wieser.

Vstopnice za koncert v soboto, 2. septembra zvečer ob 7h dobite pri vhodu v dvorano, lahko pa pokličete župnišče pri Mariji Vnebovzeti na 761-7740 ali pa Staneta Kuharja na 216/585-1360. Ne pozabite tudi na vrtno veselico pevskega zbora Korotan, ki bo v nedeljo, 3. septembra, na Slovenski pristavi, na kateri bodo Korotanovi gostje tudi pevci in pevke koroškega zbora Danica.

Pripravil Ur. AD

Knjiga: Farne spominske plošče

PITTSBURGH, Pa. - Današnji komunisti pod vodstvom predsednika Kučana imajo dva cilja: prvi, utrditi komunistično oblast za vsako ceno, in so za doseg tega cilja vsa sredstva dovoljena. Drugi cilj je ohraniti nespremenjeno komunistično verzijo zgodovine. Resnica ni važna.

Prvi cilj bodo lahko Slovenci in Slovenke preprečili z glasovi na volitvah prihodnje leto. Drugi cilj se pa že podira. Lažni zgodovinarji so napisali ogromne skladovnice laži. Komunisti ne peče vest. Komunist resnice ne prizna. A resnica je trdo živa. Nihče je ne more uničiti. Vse laže, še tako strupene, resnice ne morejo spremeniti, ne uničiti.

Pred menoj na mizi je precej velika knjiga na dobrem papirju tiskana, z naslovno sliko Kristusa s križa, ki ima obe nogi pod kolonom odsekani ali odbiti. Telo je brez desne roke. Razbiti križ je znak človeka, ki je z razbijanjem Kristusa na križu pokazal sovraštvo do živega Kristusa, ob tem pa sovraštvo do večnega Boga in vsega, kar je v zvezi z Bogom. Ob razbitem križu je besedilo: Sveti Bog — Sveti Bog — Sveti Močni — Sveti Močni — Sveti Nesmrtni — Usmili se nas: 8. maja 1945. Spodaj pa naslov knjige: Farne spominske plošče.

Kaj nam prinaša ta knjiga na 260 straneh?

V začetku knjige je na štirih straneh pretresljivo lep uvod z naslovom: Farnim spominskim ploščam na pot. Napisal ga je Justin Stanovnik. Na str. 9 in 10 so imena 83 slovenskih župnij. V knjigi je tiskanih 7.392 imen pomorjenih ljudi iz teh župnij, to je 6.245 vojakov in 1.147 civilistov.

Na koncu knjige je na 14

straneh pod naslovom Umrla za domovino napisal Tine Velikonja o vsebini knjige pod različnimi naslovi in sicer: Pravica do javnega spomina; Sad predrzne in vsiljive trme; Kdo spada na Spominsko ploščo?; Spominska knjiga 83 slovenskih župnij; Boljše bi bilo, če bi se pustili pobijati!; V vojni se ne smemo bati uničenja celih vasi!; Likvidirajte, kjerkoli in kakorkoli morete!; Na začetku so pobijali partizani, proti koncu pa domobranci!; Hoteli so vrniti vse civiliste!; Večina vaških stražarjev je bila pobita septembra in oktobra 1943; Ali je padlih domobrancev res samo 523?; Mi vam Koroško, vi nam domobranci!

Prva župnija v knjigi je Ajdovec, zadnja pa Žiri. Pri vsaki fari, pod imenom vasi, so tiskana imena umorjenih. Vzajem župnijo Ajdovec, vas Boršt, nato prvo ime: Hrvat Miha 1910 — 1940.

Gledam župnijo Ambrus na 4 straneh in sedem vasi. Štejem imena cele fare: 39 imen, pobiti v različnih letih, nato 139 imen, vsi pobiti v istem letu - 1945. Gledam župnijo Begunje pri Cerknici na 4 straneh v šestih vaseh: 53 faranov umorjenih v različnih letih, 149 pa v letu 1945. Med temi pobitimi je 23 žensk. Najstarejši umorjeni je župnik Viktor Turk, star 52 let.

Obračam strani, gledam, se čudim, solze tečejo; ne morem si pomagati. Večina umorjenih so mladi moški od 20 do 40 let, tu in tam še mlajši, tu in tam kak starejši. Cvet slovenskega naroda. Kdo more razumeti?

To je le prva knjiga. Kmalu pride druga, morda celo tretja. Kupi, beri! Poišči ime očeta, sina, brata, strica, soseda, duhovnika, tvojega botra, prijatelja. Nič me ni sram zapisati: Gledal sem stran za stranjo. Gotovo ni v knjigi niti ene strani, kjer ne bi bilo tiskano leto smrti: 1945. Nisem zdržal. Šel sem v našo kapelo molit, a nisem mogel moliti ne rožnega venca, ne kake druge molitve. Ob pogledu na tabernakelj, kjer je živi Kristus v sv. hostiji, ki pozna mene in vsakega, katerega ime je tiskano v knjigi,

(dalje na str. 16)

V PRISRČNO BLAG SPOMIN



Ob sedemindvajseti obletnici, odkar je naš ljubljani sin, brat, vnuk in svak

SP-4 JOŽEF PAVEL INTIHAR

padel kot vojak ZDA v bojih za svobodo na bojišču Tan San Nhu v Južnem Vietnamu 24. avgusta 1968.

27 let te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš;
srce tvoje več ne bije,
bolečin nič več ne trpiš.

Žalujoci:

Stanislava — mati, Pavel — oče
brat in sestri, z družinami
ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 24. avgusta 1995.

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Services

ANTON STRES

Celovski zvon

STRPNOST IN SKRAJNOST

Leto strpnosti je bilo razglašeno zaradi nekaterih sodobnih družbenih pojavov, ki ogrožajo demokracijo, saj ta ni nikoli dosežena enkrat za vselej, temveč je to ureditev, ki jo je ne le mogoče skoraj v nedogled dopolnjevati, temveč je predvsem zelo odvisna od politične kulture in moralne zavesti državljanov.

Če pravi nemški pravni filozof E. W. Böckenförde, da živi zahodna demokratična država od predpostavk, ki jih sama ne more zagotavljati, potem s tem misli na vso duhovno podlago, ki jo predpostavlja demokratična ureditev in ki ne more biti nikoli dokončno dosežena za vse rodove, temveč jo mora vsak nov rod, pravzaprav vsak posameznik, poiskati in razviti zase in znova. V tem je vsa negotovost in šibkost demokratičnih ureditev. Nikoli niso zagotavljene, ampak zahtevajo dovolj jasno moralno zavest in predstavo o tem, kaj zahteva državna ureditev, ki bo človeka vredna in usklajena z zahtevami svobode in pravičnosti.

Med pojavi, ki danes ogrožajo naše demokracije, velja omeniti dva. Najprej se pred našimi očmi nevarno razraščajo nacionalizmi in ksenofobije različnih vrst. To že nekaj časa zaskrbljuje odgovorne politike in druge javne delavce na Zahodu. Prevladuje ocena, da gre za posledice ekonomskega nazadovanja v zadnjih letih. Iz tega izhaja velika brezposelnost, ki v nekaterih razvitih državah krepko presega 10% aktivnega prebivalstva.

Tako velikega odstotka brezposelnosti pa nobena država dolgo časa ne more prenesti brez hudih posledic za demokracijo. Brezposelnost ima namreč poleg neposrednih gmotnih negativnih posledic za posledico tudi obrobništvo, dezintegracijo družbe in izgubo občutka soodgovornosti za skupnost. Zato brezposelnost ni samo izziv za socialno čuteče ljudi in politike, temveč prav tako za tiste, ki bi jim morala biti pri srcu prihodnost demokracije same po sebi.

Nestrpnost do drugih, predvsem do tujcev, ki so jih v šestdesetih letih na veliko vabili v najbolj razvite industrijske države, se pojavlja v trenutku, ko je treba oddvajati dohodek in z drugimi deliti pogačo socialne pomoči. Kakor koli je to stanje gospodarsko pogojeno, je jasno, da je v končnem izsledku vendarle moralno.

Gre za vprašanje, do katere mere smo moralno zavezani k

delitvi tega, kar imamo kot državna ali narodna skupnost. Kdaj lahko začnemo odganjati od skupne skledje druge ljudi, ki smo jih mogoče v nekem trenutku povabili v goste, sedaj pa so nam postali odveč in nas ogrožajo? V koliki meri smo dolžni sprejemati medse tiste, ki prihajajo k nam lačni in prezebljeni in bi radi postali deležni našega obilja, ki pa bo zaradi tega malo manjše za nas in za zanamce?

Čeprav se komu zdi, da je črta ločnica med našimi in tuji mi v tem primeru jasno in nam dovoljuje, da mislimo najprej sami nase, se stvari vendarle pomenljivo prekrivajo. Ni namreč več mogoče verjeti, da bi morebitna oživitve gospodarstva prinesla tudi rešitev za te družbene in moralne probleme. Danes je postalo jasno, da oživitve gospodarstva v bistvu problema brezposelnosti ne more rešiti.

K temu pa je treba dodati še drugo misel. Ni več mogoče pričakovati, da se bo gospodarski razvoj stalno stopnjeval. Zaloge surovin in najrazličnejši ekološki razlogi nam čisto preprosto ne dovoljujejo, da bi stalno povečevali stopnjo gospodarskega razvoja. To pa potem pomeni, da se bo vprašanje o delitvi tega, kar imamo, začelo postavljati znotraj iste državne in narodne skupnosti med tistimi, ki imajo, pa nočejo deliti, in tistimi, ki nimajo, a čutijo pravico do deleža pri skupni blaginji. Rešitev torej ni v odklanjanju nepovabljenih gostov, ampak v razmišljanju — o svetovni ravni — o globljih spremembah naših vrednot in naših življenjskih smislov, ki se pri marsikom začnejo in ustavijo pri »imeti«.

Vendar pa ljudje našega časa ogroženosti sedanjega svetovnega reda, ki čisto preprosto prihaja do nekih mej, nočejo sprejeti in ne razmišljajo o alternativah, o drugačnem načinu življenja. Iščejo kratkoročne in ne korenitih rešitev. Kratkoročna rešitev je obramba tega, kar imam, kratkoročna rešitev je tudi iskanje krivcev v tujcih, bližnjih in daljnjih. S tem pa se pripravljajo le še težja kriza.

Poleg te neposredno ekonomske pogojene nestrpnosti zasluži našo pozornost tudi to, kar imenujemo ekstremizem ali skrajnostno stališče. V bistvu gre za idejno ali ideološko nestrpnost, ki je nestrpnost svoje vrste in ki ima predvsem subjektivne korenine, zato je tudi bolj stvar osebne psiholo-

ške zrelosti in splošne vzgoje. Vendar pa ima tudi objektivne izvore. To so tiste nazorske pravice, ki absolutizirajo eno plat resnice, ki se ustavljajo pri ponostavljenih rešitvah, ki se ne zavedajo zamotanosti težavnih in odprtih vprašanj in ki so pripravljeni svoje nazore uveljaviti celo s prisilnimi sredstvi in z nasiljem nad vestjo.

Ekstremizem in ideološka nestrpnost imata tako več izvorov in oblik. Nestrpnost poraja nazor sam, če načelno ne postavlja človekove vesti in pravice do osebnega dostojanstva na prvo mesto. V tem pogledu lahko rečemo, da krščanstvo ne bi smelo biti nikoli nestrpno. Vsako uveljavljanje samega sebe z ognjem in mečem je povsem tuje Jezusovemu ravnanju in nauku. Resnica se lahko človeku razkrije in naloži njegovemu umu in srcu samo od znotraj, samo sama po sebi. Samo svoboden pristane je združljiv z njeno naravo. Enako velja tudi za vrednote, za vse to, čemur je posvečeno naše delovanje.

Drugi izvor pa je lahko v nezvestobi predstavnikov ali pristašev kakega nazora temu načelu, ki ga nazor sicer vsebuje. Izdatno obilico primerov te nezvestobe pozna prav krščanska zgodovina od prvih nasilnih pokristjanjevanj naprej. Idejno so tako ravnanje opravičevali z načelom, da zmeta ne more imeti enake pravice kakor resnica. To je sicer res, vendar ima najprej pravice človeška oseba, ki je moralno zavezana k iskanju resnice in pravice. Tega iskanja ne more nihče opraviti namesto nje, nihče ne more prehoditi poti, ki jo je dolžan prehoditi vsak človek in ki jo človek tudi hodi vse dni svojega življenja. Katoliška Cerkev se je k temu načelu nedvoumno zavezala šele na II. vatikanskem koncilu z Izjavo o verski svobodi.

To pa nikakor ne opravičuje druge skrajnosti, ki jo žal mnogi enačijo s strpnostjo ali jo imajo celo za pogoj zanjo. To sta relativizem in skepticizem. To se sicer ujema s splošnim sodobnim individualističnim in subjektivističnim razpoloženjem, vendar nima nič opraviti z resnično strpnostjo, predvsem pa nikakor ni njen pogoj. Zanimivo je ugotoviti, da nismo strpni do nestrpnosti. Tudi strpnost ima torej svoje meje.

Boj proti nestrpnosti, ki bi ga lahko označili kot nestrpnost do nestrpnosti, nas dovolj jasno opozarja, da odločnega prizadevanja za resnico in pravico ter načelnosti ne kaže imeti za nestrpnost. Če je npr. Jezus iz Nazareta, ki mu nihče ni nikoli očital nestrpnosti, imenoval farizeje pobeljene grobove ali je z bičem izganjal neprimerne ljudi iz templja, potem to pomeni, da vsaka odločnost ali ogorčenost nad (dalje na str. 18)

Knjigi: Farne spominske plošče

(nadaljevanje s str. 15)

je srce molilo, prosilo: Vsemo-gočni večni Odrašenik, daj vsem umrlim večno veselje v veseli večnosti. Naj njihova kri izprosi od Tebe, večni Stvarnik nebes in zemlje, izgon hudobnih duhov iz Slovenije nazaj v pekel, izprosi ponižanje sovražnikov večnega Boga, uničenje vsega brezboštva, da bo Slovenija spet narod vernih in veselih ljudi.

Glej v knjigi stran za stranjo imena pobitih. Kdo ki kdaj mislil, da je možno pomoriti toliko ljudi brez sodbe, da bo kdaj v Sloveniji knjiga z imeni tisočev brez sodbe pobitih. Imena pobitih so živ dokaz, česa je bil zmožen kruti Stalinov učenec, slovenski komunist. Če imaš kakega znanca med komunisti, kupi to knjigo in mu jo pošlji z nasvetom, naj prebere in poišče, če je koga poznal ali celo kdaj osebno srečal.

Kot knjiga Palme mučenitstva z imeni umorjenih duhovnikov, bogoslovcev in drugih, tako bo tudi ta knjiga živ dokaz, da je brezbožni komunizem najhujša nesreča za slovenski narod. So Slovenci, ki so brezbrizni za krvavo slovensko preteklost in mongi pod vplivom komunistične struene laži zmorejemo celo tajiti nasilne smrti tolikih slovenskih ljudi.

Resnica o preteklosti prihaja bolj in bolj na dan. Tudi komunisti resnice ne morejo ta-

jiti. Tisti, ki so gluhi in slepi za resnico, bodo ostali taki še dolga leta. Za nekatere, ki so gluhi in slepi za resnico, ni nobene pomoči. A resnica kljub temu ostane resnica in resnica trdovratno zahteva priznanje. Nobena strupena komunistična laž resnice ne more uničiti.

Na koncu tega članka naj bo napisana kratka zahvala Slovenskemu spominskemu odboru, ki je s pomočjo mnogih sodelavcev mogel zbrati toliko imen in podatkov naših umorjenih ljudi. Zahvala tudi *Družini* za natis knjige.

Koliko je pri taki knjigi dela, marsikdo ne misli. Brez požrtvovalnih dobrih ljudi ta knjiga ne bi bila tiskana. Druška knjiga je v načrtu. Spominske plošče še niso postavljene v vseh farah.

Naj tole pisanje zaključijo besede iz prvega članka v uvodu omenjene knjige:

»Prepričani smo, da bo ta Spominska knjiga postala dragocena lastnina mnogih slovenskih hiš. Ne samo tistih, ki imajo v njej zapisane svoje ljudi, ampak tudi tistih, ki ne bodo hotele biti brez temeljnega dokumenta o nekem času, ki s svojimi odločitvami usodno sega še v današnji čas. S to knjigo bodo v marsikatero slovensko hišo spet stopili ljudje, ki so jo zapustili pred pol stoletja: možje, žene in dekleta. Predvsem pa fantje: samo s to spominsko knjigo se bo v svoje domove vrnilo čez pet tisoč mladih slovenskih fantov. Mater, ki so jih čakale, nekatere dolgo, ne bo več; prav tako ne očetov, ki niso nič manj upali. Včasih jih bodo sprejeli že cisto drugi ljudje, a jim bodo, ker so bili nekoč tu doma, pa tudi zaradi neznanskih stvari, ki so se jim dogodile na dolgi poti, naredili prostor v hiši in v spominu.«

Rev. Joseph Cvelbar

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE: PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!
NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME
Frame Straightening
Collision Repair
Painting
19425 St. Clair Avenue
Tel. 481-1337
Michael Bukovec, Owner

V BLAG SPOMIN

26. OBLETNICE, ODKAR JE UMRL NAŠ LJUBLJENI OČE, STARI OČE IN PRASTARI OČE



FRANK KNIFIC ST.

Njegovo dobro srce je prenehalo biti 27. avg. 1969.

Sladka nam je misel na Te, na ljubeči Tvoj nasmeh, na besede ljubeznive, ki imel si jih do vseh.

Frank J. Knific - sin

Cleveland, Ohio, 24. avgusta 1995.

V BLAG SPOMIN

NAŠE LJUBLJENE ŽENE, MAME IN STARE MAME



JENNIE VIDMAR

Umrla je 29. avgusta 1989

Šest let Te že zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš. Srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Žalujoci ostali:

Mike Vidmar, mož
Jennie Legan
in Florence Krance, hčerki
John Legan in Don Krance,
zeta
Vnuk in vnukinji

Cleveland, Ohio, 24. avgusta 1995.

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Charaon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Naša fax številka je:
216/361-4088

in je stalno vključena

JAMES L. OBERSTAR, AMERIŠKI KONGRESNIK SLOVENSKEGA RODU

»Ostanite pragmatični«

Ta intervju z ameriškim kongresnikom Jamesom Oberstarjem je izšel v sobotni prilogi Dela že 15. julija. Tisti čas je bil kong. Oberstar na obisku v Sloveniji. Njegov pogled na strankarsko obnašanje v Sloveniji, ki je izražen v intervjuju, je bil jasno izražen tudi v 10- do 15-minutnem pogovoru, ki ga je imel v sproščenem razpoloženju na sprejemu ob ameriškem dnevu neodvisnosti, ki ga je bil v vili Področnik 4. julija letos priredil veleposlanik Allan Wendt, z urednikom AD in dr. Vladimirjem Rusom, ki sva se oba omenjenega sprejema udeležila. S kong. Oberstarjem se je za Delo pogovarjal Radovan Kozmos. Ur. AD

Objavljeni »ekskluzivni« intervju z gostujočim ameriškim kongresnikom slovenskega rodu je bil nazadnje desetminutno kramljanje v enem izmed službenih reanultov slovenske države in nato še približno enako dolgo nadaljevanje za poduhovljeno okroglo mizo v drugem nadstropju stolpnice Dela, kjer se vsak dan rojevajo uredniške odločitve. Skratka, nenačrtovana vaja iz pragmatizma.

• **Kot razumem, ste prvič v Sloveniji?**

Tako je, prvič. In povem vam, da je to čudovito doživetje. Oba z ženo sva navdušena nad Slovenci, globoko sva hvaležna za vso pozornost, gostoljubje in naklonjenost, ki so nama jih izkazali v tem tednu dni.

• **Kako je pravzaprav z vašimi slovenskimi koreninami? Prebral sem, da je bil vaš ded**

doma iz Ribnice na Dolenjskem?

Res je, ded po očetovi strani je bil iz Ribnice, stara mama pa iz Sodražice. Z ženo sva obiskala oba kraja in kar sva videla, naju je pošteno presenetilo. Obe skupnosti sta tako zelo napredni in sodobni, osupljivo hitro se razvijata. Slika, kakršno sva si ustvarila po pripovedovanju mojih starih staršev in zadnjega družinskega člana, ki je (v začetku petdesetih let) obiskal Slovenijo, je bila podoba nekoliko zaspalne, idilično podeželske skupnosti, lesenih vozov z živinsko vprego, ki ropotajo po prašnih vijugastih cestah...

Danes tako v Ribnici kot Sodražici kar vre od napredka, ki sta ga omogočila pridnost in podjetnost Slovencev. Na sploh za Slovenijo ne najdem dovolj pohvalnih besed.

• **Med bivanjem pri nas ste se srečali tudi s predstavniki slovenske države. Kako bi lahko v nekaj splošnih obrisih ocenili razliko med povprečnim ameriškim in slovenskim politikom?**

Če vam je prav, bi raje navedel številne sorodnosti med vašimi poslanci in ameriški parlamentarci v spodnjem domu kongresa; senatorji so pač nekaj posebnega. Srečal sem se s predstavniki vseh političnih strank v vašem parlamentu in dobil sem občutek, da so dokaj podobni ameriškim kongresnikom - precej bolj pragmatični so kot dogmatični in zainteresirani za specifične zakonitosti vladanja.

V vseh pogovorih sem zaznal več pomembnih skupnih potez: odločnost za ohranitev slovenske neodvisnosti, nadaljnjo gospodarsko rast in stabilnost, spoštovanje človekovih pravic, razvejeno politično strukturo... Razlike je bilo mogoče opaziti le pri podrobnostih o teh vprašanjih. Niste me sicer vprašali za nasvet, a bi vam ga vseeno dal.

V ljubeč spomin ob tretji obletnici smrti



MARY MUNIZA KLEMENCIC

Rojena 10. februarja 1895
Umrla 26. avgusta 1992

Pozabili Te ne bomo vse do konca naših dni, v srcih bomo Te nosili, dokler nam življenje tli.

Žalujoča
Muniza družina
in nečakinja Carole Traven

• **Izvolite.**

Naučite se sklepati kompromise. Ne dovolite, da bi vaše politične stranke postale nekakšna kopija zahodnoevropskih, ki so tako »zapete«, kot rečemo, tako obsedene z lastno ideologijo, da od nje niso pripravljene odstopiti niti za ped. Slovenci ste tradicionalno pragmatični, zelo praktični — prenesite to odliko še v politiko. Ne dopustite, da bi politična okostenelost ogrozila vašo rast in razvoj.

V očeh sveta je Slovenija nenehno pod mikroskopom; vse, kar počnete doma, naj se vam zdi še tako obrobno, je zunaj videti precej večje. Pogosta trenja v vašem parlamentu se zdijo precej resnejša, usodnejša. Nikar se ne pustite zmamiti v past, v kakršno so se ujele Italija, Poljska, Madžarska..., kjer so politične stranke postale nekakšen prisilni jopič, kakršnega je zelo težko sleči.

• **Ste se pogovarjali tudi s katerim od slovenskih ekonomistov, bančnikov ali poslovnežev?**

Seveda. Govoril sem s finančnim ministrom Gasparijem, predstavniki Ljubljanske in osrednje slovenske banke, s poslovneži pa imam pogoste stike predvsem v Združenih državah.

Na splošno bi lahko rekel, da je slovenska blaginja očitna tako rekoč na vsakem koraku; kamorkoli se ozreš, vidiš temeljito obnovljene hiše, novo zgrajene domove in najrazličnejša druga poslopja. Tudi na kmetijah ni mogoče prezreti velikega bogastva, ki ni posledica kake megalomanske makroekonomske strategije, temveč rezultat podjetnosti pridnih kmetov, izurjenih tovarniških delavcev in sposobnih podjetnikov.

Če je le mogoče, ohranite takšen odnos, ne vdajte se morebitni veliki strategiji. Ostanite praktični in zmožni naglega prilagajanja nenehnim spremembam.

• **Kot veste, je blaginja, o kateri govorite, močno odvisna od prosperitete Zahodne Evrope, kamor gre dobrih 70 odstotkov slovenskega izvoza. Se v tem smislu strinjate z nekako prevladujočim prepričanjem, da naša država kratko malo nima druge možnosti, kot da si še naprej z vsemi silami prizadeva za čim skorajšnje članstvo v Evropski uniji, ali naj morda poskusi izkoristiti še nekatere alternative — denimo članstvo v drugih vplivnih organizacijah, krepitev bilateralnih odnosov ipd.?**

Upoštevati je treba realnost s konca 20. stoletja, da je svetovno gospodarstvo iz leta v leto bolj povezano. Nobena država si ne more privoščiti izoliranja. S tem seveda nočem reči, da se morate včlaniti v ta ali oni trgovinski blok, toda celo največje svetovno gospodarstvo, ameriško, se je mora-



lo za nadaljnjo rast in razvoj povezati s kanadskim, ti dve sta z mehiškim sklenili sporazum o svobodni trgovini, v petih ali desetih letih bomo zelo verjetno precej bolj navzoči tudi v Južni in Srednji Ameriki...

Gotovo je v interesu Slovenije, da je del glavnih trgovinskih blokov. Najbližja trgovinska arena je za vašo državo seveda Evropska unija, prek katere tudi najlažje dosežete vse druge svetovne trge. Dobro se zavedajte, da članstvo v EU prinaša tudi nekatere težave, denimo spremembe v lastninski zakonodaji, in o takšnih vprašanjih morate vsekar temeljito razmisliti in jih rešiti pred morebitnim članstvom v Uniji.

• **O dilemi, ki ste jo omenili, se krešje zelo različna mnenja. Nekateri se boje, da bodo tujci čez noč pridrli k nam in pokupili vse, kar bo naprodaj...**

Cene navijte do neba, pa ne bodo mogli. S šalo na stran, upoštevati kaže tudi takšno nevarnost. Ko so Japonci prišli na Havaje, so cene nepremičnin in zemljišč švignile v vrtočlave višine. Hiše, ki so bile pred sedmimi ali osmimi leti naprodaj po 150.000 dolarjev, danes dosegajo ceno poldrugega milijona.

Japonski poslovneži so na Havajih hoteli igrati golf, saj je bila tam hiša cenejša od letne klubske članarine na Japonskem. Reči hočem, da je pametno razmisliti tudi o takšnih rečeh - navsezadnje imate samo deset tisoč kvadratnih milj ozemlja - in se nato odločiti za možnost, ki bo sprejemljiva za vse Slovence.

• **Kot vam je znano, pot v Evropsko unijo za našo državo ni ravno pograjena z rdečo preprogo. Po nekaterih znamenjih je mogoče celo sklepati, da italijanske zahteve za priustitev Slovenije v predpro-**

ster unije ne bodo ne zadnje ne edine; tudi Avstrija, denimo, se utegne domisliti česa podobno neprijetnega.

Prav zato se mi zdi pomembno, da vam Združene države Amerike priskočijo na pomoč in poskusijo čim prej izposlovati rešitev italijansko-slovenskih nesoglasij. Zlasti še, ker sem prepričan, da italijanske zahteve nimajo podlage, da v Rimu poskušajo zgolj izkoristiti nove razmere in pritisniti na neprimerno manjšo in ustrežno šibkejšo sosedo, kot je bila 25-milijunska Jugoslavija. Desničarsko Berlusconijevo administracijo je zamenjala takoimenovana tehnična vlada, zato je čas, da poskusimo rešiti to vprašanje.

• **V času silovitih italijanskih pritiskov na Slovenijo je bilo mogoče dobiti občutek, da je vaša administracija nepričakovano odločno pritisnila na italijansko zunanjo ministrico Agnellijevo med njenim obiskom v Washingtonu, naj Rim omili svoje zahteve in prižga zeleno luč za začetek pogajanj o pridruženem članstvu Slovenije v EU. Je bil ta občutek pravilen?**

Popolnoma pravilen. Sam sem sprožil to akcijo.

Vi?

Da. Po temeljitem pogovoru z veleposlanikom Petričem, ki me je večkrat opozoril na ta problem, in posvetu s predsednikom Kučanom sem zaprosil državnega sekretarja Warren Christopherja, naj med srečanjem z Agnellijevo poudari pomen tega vprašanja tako zame kot člana ameriškega kongresa kot seveda za okoli 300.000 Američanov slovenskega porekla. Uspelo mi je zbuditi njegovo pozornost, da je ustrezno opozoril Italijo. Očitno je zaleglo.

• **Si je to potezo mogoče razlagati, kot da imajo Združene države Amerike v Sloveniji kakšen interes?**

Seveda ga imajo, in ne samo enega. Toda pri tem se mi vendarle zdi pomembno opozoriti, da je eden izmed potencialno največjih problemov Slovenije njen uspeh. Ker vse tako

(dalje na str. 18)

V BLAG SPOMIN OB 5. OBLETNICI SMRTI



Jožefa Maganja

Rojen 13. decembra 1913
Umrl 28. avgusta 1990

Pet let je že minulo, odkar Te več med nami ni; smrt Ti je vzela življenje, končala Tvoje je trpljenje.

V božjem miru zdaj počivaj, ljubljene, nepozabljen nam... v nebesih rajsko srečo uživaj, do snidenja na vekomaj.

Žalujoča žena Barbka
Sin Jožko z družino
brat, sestre, sorodniki
in prijatelji v Sloveniji, Trstu
ter Ameriki.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Dr. Peter Močnik, pokrajinski tajnik stranke Slovenske skupnosti v Trstu

Zadevo naj spremlja tudi Slovenija

JANEZ POVŠE

Po zgodovinski odločitvi italijanskega Ustavnega sodišča, ki je letošnjega julija izdalo odločbo o protiustavnosti odloka vladnega zastopnika v Italiji, so se za Slovence v Italiji razmere spremenile. Mnogi to odločbo presojajo kot veliko pridobitev za Slovence, ki živijo v tej državi. O tem in o drugih vprašanjih, ki zadevajo njihovo življenje, smo se pogovarjali z dr. Petrom Močnikom, pokrajinskim tajnikom stranke Slovenske skupnosti v Trstu.

• Nam lahko na kratko pojasnite, kaj je uveljavilo Ustavno sodišče v Rimu v zvezi s pogoji za pokrajinske volitve v Trstu? Kot je znano, je stranka Slovenske skupnosti pred časom dosegla uveljavitev priziva v razmerju do dolgotrajne volilne zakonodaje v tržaški pokrajini.

Ustavno sodišče v Rimu je 13.7.1995 izdalo razsodbo, v kateri ugotavlja protiustavnost odloka št. 81 iz leta 1956; izdal ga je tedanji vladni zastopnik v Trstu dr. Palamara in je prav do danes urejal volitve za tržaški pokrajinski svet in pokrajinskega predsednika. Odlok je uveljavil navado, da se za tržaško pokrajino ni upoštevalo tega, kar velja povsod po Italiji, da namreč nobena mestna občina ne more imeti več kot polovico mandatov v pokrajinskem svetu.

To velja najprej za velika mesta, kot so npr. Rim, Genova, Palermo, Milano in med drugimi tudi Trst, kjer bi brez omenjenega določila velike mestne občine zasedle celotno pokrajinsko strukturo, pokrajine pa bi bile le nekakšen dvojni omenjenih mestnih občin. Toda v Trstu se je z odlokom dr. Palamara zgodilo ravno tisto najslabše, saj je imela tržaška občina v pokrajinskem svetu kar 21 mandatov, le 3 mandati so pripadali petim okoliškim občinam.

Namen odloka je bil jasen: zagotoviti popolno prevlado mestni tržaški občini, kjer so bili zbrani italijanski volilci in optanti iz Istre, na kratko italijanski nacionalisti, sočasno pa so bile izločene slovenske občine v okolici Trsta.

• Kot pravnik ste bili nosilec pobude, ki je nedvomno velikega pomena za celotno slovensko manjšino v Italiji. Kaj se bo zdaj v tržaški pokrajini spremenilo in kaj to pomeni za našo manjšino?

Ko so pred leti prvič opozorili na posebnost tržaških pokrajinskih volitev, preprosto nisem mogel verjeti svojim očem. Namreč, da je tržaška pokrajina tako neusmiljeno potisnila okoliške manjše občine na rob ali celo iz resničnega upravljanja. Toliko bolj sem lahko odobral siceršnji zakon, ki je zaščitil vse manjše občine ob velikih mestih tako, da tem mestom v pokrajini

skem svetu ni dopuščal in ne dopušča več kot polovico razpoložljivih pokrajinskih mandatov. Manjše občine so primerno zavarovane, samo tako ima pokrajina kot upravna enota svoj utemeljen smisel.

Zaradi tega sem se zadeve lotil kot pravnik in navsezadnje kot italijanski državljan, ki pripada slovenski narodni manjšini. Kaj se bo zaradi razveljavitve nevzdržne volilne zakonodaje v tržaški pokrajini spremenilo, še ne vem, bolj mi gredo po glavi misli, kaj smo Slovenci kot manjšina v teh štirih desetletjih izgubili. Vedeti je namreč treba, da so bile prve pokrajinske volitve na Tržaškem po zloglasnem Palamarinem odloku izvedene po angleškem enonominalnem sistemu, kar pomeni, da bi brez tega odloka Slovenci gotovo imeli celo predsednika pokrajine.

• Uspeh stranke Slovenske skupnosti in Vaš osebni uspeh nista naletela na vsesplošno odobravanje. Kako si razlagate odzive določenih delov italijanske in slovenske politike na Tržaškem?

Še prej bi rad opozoril na povojni položaj slovenske manjšine, ki je bila oškodovana zaradi mednarodnih in seveda tudi italijanskih notranje-političnih interesov. S Palamarinim odlokom je bila navzočnost naše manjšine močno utišana, to pa je omogočalo Italiji, da ji v razmerju do Jugoslavije manjšine ni bilo treba preveč priznavati. Utišana manjšina je dajala prostor težavam istrskih optantov.

Ob vsem tem in še ob dejstvu, da se je Trst znašel na območju železne zavese med Vzhodom in Zahodom, bi bilo verjetno vse drugače, ko bi bil predsednik tržaške pokrajine predstavnik slovenske manjšine. Pomislimo tudi, koliko razlastitev slovenske zemlje bi lahko preprečili in podobno. Z eno besedo: Slovenci smo bili zaradi volilne zakonodaje tržaške pokrajine štiri desetletja zapostavljeni.

Ustavno sodišče je to razkrilo in potrdilo, zato razumem, zakaj proti takšni razsodbi protestirajo italijanski nacionalisti. Ne morem pa razumeti, zakaj odločitve Ustavnega sodišča ne sprejema z zadovoljstvom slovenski podpredsednik deželne sveta, izvoljen na listi Demokratične stranke levice, nekdanje Komunistične partije Italije. Se mora ozirati na strankinega tajnika ali gre za strah pred politično konkurenco stranke Slovenske skupnosti?

Tudi druge leve stranke, ki zbirajo slovenske glasove, niso odobrile tega dosežka. In vendar so bile leta 1956, ko je Palamarin odlok stopil v veljavo, najglasnejše v svojih protestih, kar je mogoče razbrati iz takratnega tiska. Gre za nepojasnjeno politično strategijo, ki noče za nobeno ceno razburjati italijanskih nacio-

nalistov? Priznam, da ne najdem pravega odgovora ob dejstvu, da je pridobila celotna slovenska manjšina.

Hvala Bogu, v stranki sem dobil polno podporo, poleg tega so mi svoje zadovoljstvo izrazili številni posamezniki, za katere vem, da niso volilci moje stranke.

• Kdaj bodo po Vašem nove pokrajinske volitve v Trstu in kaj si od njih obetate?

Trenutno imamo v Trstu doma domestno komisarsko upravo, vendar upam, da bo tržaški prefekt zdaj, ko ni več nobenega razloga zanjo, nove volitve razpisal čim prej, seveda pa je treba prej razporediti volilne okoliše. Vendar se je ob vsem tem pojavila popolnoma nova težava. Nacionalistične sile se po razsodbi ustavnega sodišča ogrevajo, za to da bi bilo treba popolnoma spremeniti strukturo tržaške pokrajine, jo celo odpraviti oziroma pripojiti drugačnim enotam. Tako bi izničile naš dosežek.

Še bolj zaskrbljivo je, da omenjene nacionalistične sile vse to naklepajo skupaj z levimi silami, ki so nam bile v preteklosti naklonjene. Kot da se nekaj takšnega pripravlja v deželnem svetu Furlanije-Juljske krajine, iz katerega je bila stranka Slovenske skupnosti zaradi krivične volilne zakonodaje izrinjena.

Zato resnično upam, da bo vsa zadeva prišla na pogajalsko mizo Slovenije oziroma Italije. Slovenski pogajalci imajo z zadevo okrog tržaške pokrajine zelo močan argument, s katerim lahko v obrambi pravic slovenske manjšine v Italiji okrepijo svoje položaje. Hkrati pa hočem omeniti, da imajo v zvezi s tem tudi določene dolžnosti.

Mislimo samo, da bi bila slovenska manjšina po štirih desetletjih velike oškodovanosti zaradi nenaklonjene volilne zakonodaje tržaške pokrajine oziroma poznejših popravkov, ki sem jih ravnokar omenil, še dodatno ogoljufana, saj bi izsiljene nove spremembe spet vzele slovenskemu življu v tržaški okolici tiste pravice, ki mu pripadajo. Toda, želim biti optimist in zaupam v željo po varovanju lastne manjšine s strani slovenske matične domovine oziroma Republike Slovenije.

Slovenec, Sobotno branje, 12.8.1995

MALI OGLASI

FOR SALE

1 Round-trip ticket Cleveland to Ljubljana, Slovenia. Leave Cleveland 9-18-95 and return 9-27-95. \$600. To change dates additional \$200. Call 351-3189 (33-36)

FOR RENT

4 rooms up. 1429 E. 52 St. Garage. Very clean. No children. No pets. Call 881-8709. (33-36)

Kdor ni z nami, je proti nam

(nadaljevanje s str. 18)

bratomorni spopad (največ jih je bilo iz vrst levičarjev, v nasprotnem taboru pa so bili najbojevitejši nekateri mlajši katoliški razumniki). V zvezi s tem Godeša na podlagi (i)zbranega arhivskega gradiva pokaže tudi na podobne, celo skupne značilnosti njihovega nastopa. Tako pri komunistih kot pri stražarjih in mladcih po njegovem mnenju namreč ni mogoče prezreti, da je njihova zavezanost (tej ali oni) ideji sprožala nestrpnost do drugače mislečih.

Izključujoča in bojujoča se ideološko-politična tabora na Slovenskem še zdaleč nista samo sad vojne vihre; ta je le zaostri la njuna stališča. Godeša problematiko ustrezno osvetli na podlagi predvojnih razmer, predvsem v tridesetih letih. Skrajna posledica tedanje delitve in »ločitve duhov« je bilo dogajanje po kapitulaciji Italije leta 1943, ko je na obeh straneh v ospredje stopilo pravilo: kdor ni z nami, je proti nam.

V knjigi je med drugim pričljivo prikazano tudi to, da je bil poudarjeno nadstrankarski nastop obeh strani izrazito usmerjen k množici, predvsem k družbeno zapostavljenim plastem prebivalstva (komunisti so nagovarjali delavski razred, nasprotna stran pa kmečko oziroma podeželsko prebivalstvo).

Kakšno pa je bilo razmerje nasprotujočih si taborov do izobražencev? Godeša ugotavlja, da pripadniki Komunistične partije Slovenije in Osvobodilne fronte javno - v govorih in tisku - izobražencev niso posebej napadali in so jih vsaj na videz pričevali med »zavezniške«, medtem ko njihova interna (skrivna) medvojna korespondenca daje drugačno podobo o tem.

Nasprotno je v protirevolucionarnem taboru že od začetka prevladovalo če že ne odklonilno, pa vsaj nezaupljivo stališče do izobražencev. Razloge za zadržanost - predvsem pri katoliškem delu tega tabora - išče Godeša v njegovem razmeroma majhnem vplivu na razumniško plast prebivalstva v desetletjih pred vojno (kljub siceršnjemu nespornemu političnemu »obvladovanju« slovenskega prostora).

Godeševa knjiga *Kdor ni z nami, je proti nam* razpira pred bralcem razgiban političnozgodovinski zemljevid predvojne in predvsem medvojne Slovenije. Če pri predstavitvi pustimo ob strani strokovno presojo posameznih tez, lahko na kratko rečemo, da se knjiga nedvomno uvršča med pomembne sodobne raziskave, ki

ne bodo smele ostati neopažene. Godeša namreč s svojim (politično) neobremenjenim pogledom na problematiko in analitičnim tehtanjem dostopnega zgodovinskega gradiva daje upati, da bomo sčasoma le dobili objektivnejšo zgodovinsko podobo o enem najpomembnejših časov narodovega življenja.

Ker gre za eno redkih slovenskih del, ki se nepristransko in, kolikor je mogoče, celostno ukvarja s položajem izobraženstva različnih poklicev in svetovnonazorskih usmeritev v nekem zgodovinskem obdobju, pri čemer se opira na dosedanja zgodovinska dognanja, medvojno časopisje (Slovenec, Jutro, Slovenski narod in Slovenski dom) pa tudi na del še neobjavljenega arhivskega gradiva in v matični Sloveniji manj znane dokumente, nastale v slovenski politični emigraciji (predvsem v Argentini), bi pričakovali, da bo odmevna tako med (laičnim) bralstvom kot med strokovnjaki.

Godeševi plastični prikazi nekaterih dolga leta načrtno zamolčevanih zgodovinskih »tem« (delovanja Ehrlichovih stražarjev in Tomčevih mladcev, ustanovitve Slovenske zaveze, medvojne preganjanja duhovnikov, tako imenovanega »kulturnega molka«, *Zbornika Zimske pomoči* ipd.) bi morali nagovoriti vsaj pisce slovenskih osnovnošolskih in srednješolskih učbenikov.

Ker se je zgodovina, o kateri govori Godeša, »podaljšala« v sedanost, jo je nedvomno treba poznati. »Oboroženi« z vedenjem o preteklosti bomo strpnejši v prihodnosti.

Slovenec, 12.8.1995

MALI OGLASI

FOR RENT

3 rooms, up. St. Vitus area. Newly remodeled. 881-3334.

YARD SALE

Saturday, August 26, 9 to 5. 5608 Carry Ave. — 391-4447

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Misijonska srečanja in pomenki

1095. »Priatelj«, dvomesečnik za bolnike,

izdajajo že sedemindvajseto leto slovenski lazaristi kot »list prizadetih in njihovih prijateljev« v Ljubljani. Urejuje ta dvomesečnik g. Jože Zupančič, CM. Naroča se na Mastrovi 2, 61000 Ljubljana in stane letno \$20, po zračni pošti pa \$30. Na 50 straneh je veliko vzpodbudnega branja in tolažbe za bolnike, ki so vezani na svoj dom ali zavod, kjer prenašajo dnevni križ bolezni. Je to zelo primeren dar za bolnika, ki mu želimo trpljenje olajšati.

Osebnost *Prijatelj* prihaja že več let na moj naslov. Ob srečanju z urednikom Zupančičem v Torontu je prosil, da bi kdaj kaj za list napisal in sem poslal v avg. istu za objavo članek o molitvi za naše bolne misijonarje(-ke). Trenutno so vezani na bolniško posteljo: s. Benigna Alojzija Šteh v Južni Afriki; s. Conradina Resnik v Indiji; g. Stanko Pavlin, v bolnišnici v Gorici; g. Janko Slabe, na zdravljenju v Sloveniji; s. Anka Burger, za okrepitev zdravja v domovini; br. Ivan Kešpret iz Indije za zdravljenje na Rakovniku.

Vsi smo dolžni moliti za te naše pionirje, ki se razdajajo v svojem življenju celoti za zaupane jim duše, ker so si misijonski poklic izbrali. Vsi vemo iz lastne izkušnje, kako težko je v bolezni biti sam. Občudovanja vredna je dr. Sonja Maslé na Madagaskarju, sama bolna, že leta zdravi bolnike na otoku kot laikinja.

Na dopustu so to poletje v Sloveniji jezuita Jože Cu-

kale iz Indije in Vladimir Kos z Japonske (za en mesec, prvič, odkar je odšel v misijone in kot slovenski državljan); salezijanci br. Joško Kramar, Ludvik Zabret, Ivan Kešpret in Avgust Horvat iz Papue, Indije in Ruande; usmiljenka Anka Burger iz Ruande; minorit Miha Drevenšek iz Zambije; laik Klement Paljk iz Zambije; laik Ivo Čerček iz Zaira.

Molimo tudi za pionirja MZA g. Franceta Šeškarja v Münchnu in za številne naše sodelavce in dobrotnike MZA v zaledju, ki so bolni ali zelo stari.

Letošnje srečane misijonarjev je bilo 1. in 2. avgusta v Stični in 6. avgusta v Lescah na Gorenjskem. Ta dan je vodil somaševanje nadškof dr. Alojzij Šuštar.

Darovali so koncem julija in začetku avgusta: Neimenovana družina iz Ohia \$100, dodan k prejšnjemu daru \$200, da bodo vzdrževali domačega bogoslovca v misijonih s \$300 letno. Neimenovana vdova iz Ohia \$1000 za vse naše misijonarje(-ke).

Neimenovana družina iz Ohia \$5000: za Sestre Skupnosti Loyola \$3000; za Šentvidsko gimnazijo (Škofove zavode) \$1000; za gimnazijo v Vipravi, škofiji v Kopru \$1000. Vsem trem smo darove takoj odposlali.

Neimenovana iz Kalifornije za lačne otroke \$50.

Bog vsem obilno poplačaj in pošlji vedno več in novih velikušnih posnemačev.

O. Vladimir Kos pojasnjuje MSIP 1085:

Sredi julija 1995, Tokio (Kar daje popolnejšo sliko o njegovem življenju in delu v misijonih.)

Dragi Charles, iskren »Boglonaj« za Tvoje vzpodbudne besede - pravem smislu MZA -, s katerimi si me ponovno predstavil v AD 1.6. t.l. Še enkrat tudi hvala iz srca, da si me pred 50 leti tako varno vodil čez Dolomite v Italijo! Tudi iz te hvaležnosti se Te vsak dan spominjam pri in v sv. daritvi.

Dovoli mi, da nekoliko popravim Tvoje poročilo v tej AD: izdal sem sicer prvo pesniško zbirko na Japonskem, a v slovenščini. Nobenih pesmi nisem doslej izdal v japonščini; eno japonsko sem predložil pri vsakoletnem tekmovanju tradicionalnih japonskih »haiku« pesmi, predložili so jo celo tedanjemu cesarju za vpogled, izmed tisoč drugih pesmi iz vseh krajev Japonske, kakor so me potem obvestili iz samega urada cesarske palače...a to je pravzaprav vse.

Ne upam se pesniti po japonsko, ker japonščine še ne obvladam do potankosti in vsak dan znova odkrivam tozadevne napake, na katere me opozarjajo tudi prijatelji Japonci (za kar sem jih bil izrecno prosil, ker imajo Japonci navado, da tuje javno hvalijo in jih šele med seboj kritično-resnično ocenjujejo).

Še nekaj: od aprila letos sem, kot pravijo, upokojen na univerzi; meja poučevanja je 70. leto starosti, mene so prosili, da nadaljujem do skrajne možne meje, to je, preden dosežem 71. leto po zahodnem štetju. Kljub upokojitvi pa, hvala Bogu, lahko nadaljujem ostalo svoje delo kot doslej: socialno delo, pisanje, študij itd.

Imaš prav: z otoka nisem doslej nikdar odšel. Pred dvema letoma mi je Slovenija vrnila državljanstvo, a šele zdaj je japonska vlada uredila moj juridični status, tako da lahko grem z Japonske in se spet vrnem vanjo.

Predstojniki so mi v skladu z novim položajem takorekoč zapovedali, da po 54 letih odsotnosti od doma obiščem Slovenijo, vsaj dokler še mama živi; a ko je lani umrla - upam, da je zdaj v nebesih -, se želja predstojnikov ni spremenila. In tako nameravam odleteti z Japonske 29. julija in se po enem mesecu vrniti na Japonsko 'Deo volente'. Obiskal bom očetov in mamin grob, kar Japonci dobro razumejo in znajo ceniti (tudi na vselitvenem uradu v Tokiu).

Rad bi se šel zahvaliti naši ljubi Gospe Brezjanski, kateri sem bil med vojno kot domobranec zaupal svojo usodo, da kljub vsem težavam postanem duhovnik. Varovala me je, rekel bi, čudežno.

Veseli me, da objavljaš poveljne spomine; tako zanimivo jih opisuješ, da si želim, da jih še dolgo nadaljuješ.

S prisrčnimi pozdravi ostajam Tvoj v Kristusu vdani in

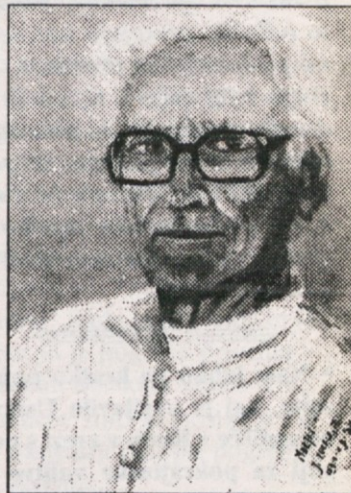
Slikarska razstava jezuitskega misijonarja p. Jožeta Cukala

Bolje je prižgati luč kot preklinjati temo

ALENKA JUVAN

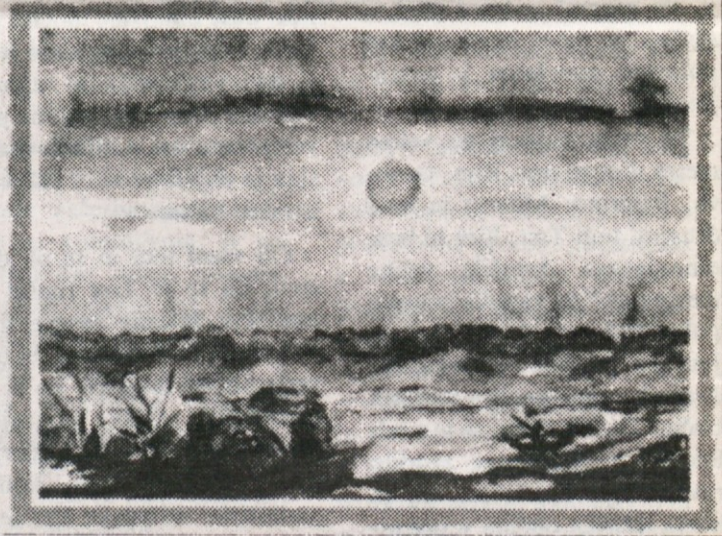
Vrhnika — Pred dnevi so v dvorani poleg župnijske cerkve svete ga Petra na Vrhniki pripravili slikarsko razstavo Vrhničana p. Jožeta Cukala, osemdesetletnega jezuitskega misijonarja v Indiji. Slovesnost je odprl ljubljanski pomožni škof Jože Kvas, udeležili pa so se še župan Vinko Tomšič, predstavnik jezuitov, domači župnik Florjan Božnar in drugi umetnost občudujoči obiskovalci. Pater Cukale je lani svoje slike razstavljal v Tagorejevi dvorani v Kalkuti. Tokrat stene župnijske dvorane in tudi tiste ob stopnicah, ki vodijo iz pritličja v prvo nadstropje, krasi devetinštirideset slik: olja in akvareli z indijsko pokrajino ter ljudmi. Vse so podnaslovljene, nekatere s poetičnimi vrsticami kot je: Bolje prižgati luč kot preklinjati temo, druge s preprostim opisom prizora ali človeka na sliki.

Podobe so nastajale skozi dvajset let. P. Cukale je ta svoj dar odkril šele pri šestdesetih letih, ko je hudo zbolel. »Ko si zaprt med štiri stene, te obide hrepenenje po naravi, barvah, luči. Takrat sem začel razmišljati, da bi vse to lahko naslikal. In ko zapustiš bolniško posteljo in sobo, te barve tako prevzamejo, da jih moraš spraviti na papir.« Na za-



Jože Cukale: Avtoportret

četku je čopič Jožeta Cukala »opazil« predvsem indijsko pokrajino, pozneje tudi ljudi. Rad ima vesele, živahne barve - rumenorjavo, odtenke rdeče. Po tem se razlikuje od današnjih indijskih slikarjev, pri katerih prevladujejo težke barve, zlasti črna, modra, ki odsevata žalost in revščino v tej deželi. Sodobna indijska umetnost je precej evropeizirana, slikarji sledijo Picassu in Cezannu. Indijske slike iz 15., 16. stoletja so drugačne, zelo žive, na njih ni temnih občutij. P. Cukale se v teh dneh vrača v Indijo. Pravi, da je misijon v Sloveniji za njegova stara ramena pretežak.



Jože Cukale: Sončni zahod v Bengaliji

Slovenec, 16. avgusta 1995

Zeles Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

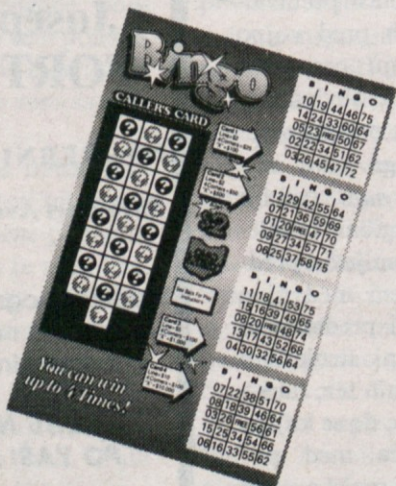
Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Če Vi lahko žrtvujete 10 minut, Mi lahko žrtvujemo \$10,000!



Play BINGO from the Ohio Lottery

Imagine winning \$10,000 in just 10 short minutes! It's possible with the Ohio Lottery Bingo Game. On each \$2 ticket, you get four Bingo cards and four chances to win — up to \$10,000! So play Bingo at your favorite Lottery retailer. And with luck,

JOIN IN THE WINNING



you could come out with \$10,000 to spare!

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. For further information, call the Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

hvaležni Vladimir.

Rev. Charles Wolbang CM
St. Joseph's Seminary
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807
Plainsboro, NJ 08536-0807
Telefon: 609-520-8839
Fax: 609-452-2851

KOLENDAR

AVGUST

26. — **Balinarski klub Slovenske pristave** priredi piknik na SP.

SEPTEMBER

2. — **Koncert koroškega pevskega zbora Danica** v avditoriju pri Sv. Vidu. Pričetek ob 7h zv.

3. — **Pevski zbor Korotan** priredi na Slovenski pristavi Vrtno veselico. Za ples bo igral ansambel Staneta Mejača.

10. — **Oltarno društvo fare Sv. Vida** ima kosilo v dvorani sv. Vida.

17. — **Vinska trgatev na Slovenski pristavi.**

24. — **Spominsko romanje k Žalostni Materi božji** v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12h opoldne.

24. — **SKD Triglav, Milwaukee**, priredi Vinsko trgatev, na Triglavskem parku.

OKTOBER

7. — **Koncert »Domžalskega komornega zbora«**. Več informacije pozneje.

8. — **Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti** pripravi kosilo v šolski dvorani.

MALI OGLASI

FOR SALE

Kitchen Aid, commercial size, heavy duty Mixer, has all the attachments, including meat grinder. Also Osborn National commercial slicer. Very good condition. Call 442-3309.

(32-35)